

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fehér-utca 5-7. Telefon: 155-430, 358-360

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

60.008/A

mti belpolitikai külön kiadás

parlament

1971. december 21.



bkk. 1. kállai gyula beszéde

rj/zs/bs

1971. december 21.

rendelkezésre bocsátjuk kállai elvtárs felszólalását - teljes terjedelemben - amely az országgyűlés keddi ülésén hangzik el.

embargo: f e l o l d á s i g!

x x x

tisztelt országgyűlés!

Jövő évi gazdálkodásunk költségvetési tervezetét tárgyalva, képviselőtársaimmal együtt, letkiismeretesen vizsgáljuk államháztartásunk helyzetét, egybevetve céljainkat anyagi lehetőségeinkkel.

a törvénytervezet mind alapvánsaiban, mind részleteiben gondos munka eredménye. helyesen tükrözi azt az időszeri törekvésünket, hogy megszilárdítsuk népgazdaságunk egyensúlyi helyzetét. a költségvetési tervezet egyidejűleg tágabb teret nyújt a kedvező gazdasági folyamatoknak és szünteti a negatív tendenciák lehetőségét. ha mindenki szem előtt tartja a költségvetésben is megfogalmazott célkitűzéseinket; ha megfontoltan és egységesen cselekszünk, akkor megszüntethetjük a népgazdaságunk problémáit előidéző tényezőket és hatékonyabban, tervszerűbben fejlődhetnek az ország termelőerői.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. / kállai... 1. folyt./rj

a jövő évi költségvetési tervezetben külügyi szerveink számára is biztosítjuk a szükséges anyagi fedezetet. az elfogadásra ajánlott összeg megfelelő alapot biztosít külpolitikai céljaink megvalósításához, aktiv nemzetközi tevékenységünk folytatásához. igaz, az állami költségvetés tervezete mindennek előtt belpolitikai téma, elsősorban belső életünk fejlődési folyamatait tárja elénk. a bel- és külpolitika szoros összefüggése, valamint a gyorsan változó nemzetközi helyzet azonban megkívánja, hogy a világpolitika kérdései az országgyűlés ülészakainak is állandó témái legyenek. ez alkalommal sem mulaszthatjuk tehát el, hogy a költségvetési vitában felvázoljuk külpolitikánk eredményeit, célkitűzéseit, azt a bonyolult nemzetközi helyzetet, amelyben a költségvetés látszólag száraz számadatai mögött meghúzódó bel- és külpolitikai tevékenységünket kifejtjük.

tisztelt képviselőtársaim!

a magyar népköztársaság nemzetközi kapcsolatainak, külpolitikai aktivitásának alapja hazánk szocialista rendszere, valamint pártunk és kormányunk elvű, marxista-leninista politikája. konszolidált belső helyzetünk továbbra is biztosítja e politika következetességét és kiegyensúlyozottságát.

nemzetközi tevékenységünk legfontosabb területe a szocialista országokkal fennálló két- és többoldalu kapcsolatok fejlesztése, a szocialista közösség egységének erősítése.

növeli e feladataink fontosságát az a tény, hogy a szocialista világrendszer - történelmi vívmányaival, eszméinek mozgósító erejével, hatalmas anyagi- katonai potenciáljával - döntő hatást gyakorol a nemzetközi helyzetre. mint a békeharc, az antiimperialista küzdelem s a forradalmi mozgalmak legőzhetően nemzetközi ereje: megtérsítője az emberiség békevágyának, a társadalmi haladásba vetett reményének is.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. / kállai... 2. folyt./rj

külpolitikánk sarkalatos pontja az internacionalizmus szellemétől áthatott szövetségi viszony és testvéri kapcsolat ápolása a szovjetunióval. ez az együttműködés a legfontosabb külső feltétele és biztosítéka országunk függetlenségének, önállóságának, békéjének, néplünk szocializmust építő alkotó munkájának. a bennünket összekötő szálak erősítése, a kapcsolatok szüntelen fejlesztése tehát alapvető nemzeti érdekünk.

nagyra értékeljük és támogatjuk azokat a hatalmas erőfeszítéseket, amelyeket a szovjetunió a xviv. kongresszus határozatainak szellemében kifejt a szocialista országokkal való barátság és együttműködés további fejlesztéséért, az antiimperialista harc támogatásáért és a kongresszuson elfogadott nagyszabású békeprogram valóra váltásáért. ez az átfogó külpolitikai program három fő irányban hozta mozgásba a szovjet diplomáciát, amelynek célja: a béke fenntartása, a leszereelés előmozdítása, s az új típusú nemzetközi viszonyok és kapcsolatok megteremtése. erőfeszítéseivel méltán váltotta ki a haladó emberiség elismerését és támogatását.

gyümölcsöző együttműködésre törekszünk a többi szocialista országgal is és elmondhatjuk, hogy a kölcsönös erőfeszítések eredményeként sokasodnak az állami és társadalmi élet számtalan területén bennünket összefűző szálak, erősödik együttműködésünk. e fejlődési folyamat eredményeként tartós és stabil jellegű lett a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa államainak a politikai, gazdasági, katonai, kulturális és ideológiai területre kiterjedő tervszerű együttműködése.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. / kállai... 3. folyt./rj

a szocialista országok kapcsolataiban különösen jelentős szerepet tölt be az európai szocialista országok védelmét szolgáló katonai és politikai szervezet: a varsói szerződés. mai fejlődésére egyfelől az a jellemző, hogy tökéletesednek katonai irányító szervei, növekszik katonai ereje. másfelől, hogy fokozódik politikai tevékenysége. a szocialista országoknak az a céljuk, hogy a vitás nemzetközi kérdéseket politikai eszközökkel oldják meg és fegyveres erő alkalmazására ne kerüljön sor. ezt szolgálják a varsói szerződés tagállamainak nagyjelentőségű politikai kezdeményezései is. a politikai tanácskozó testület ülései és a külügyminiszterek rendszeres találkozói egységünk erősítésének, álláspontjaink egyeztetésének nélkülözhetetlen fórumai.

a szocialista országok gazdasági fejlődése is új szakaszba lépett a kölcsönös gazdasági segítség tanácsa komplex programjának elfogadásával. e program megvalósítása, a gazdasági integráció kiszélesítése egyike azoknak a fontos feltételeknek, amelyek közepette sikeresen oldhatjuk meg a szocialista építés nemzeti feladatait és fokozhatjuk a szocializmus nemzetközi befolyását. mi e program kidolgozásában aktívan részt vettünk s nagy jelentőséget tulajdonítunk annak is, hogy végrehajtása minél eredményesebben valósuljon meg.

külpolitikánk szilárd elveihez híven népköztársaságunk a jövőben is minden tőle telhetőt elkövet, hogy növelje a szocialista világrendszer egységét és erejét, s tovább mélyítse a szocialista országok népeinek testvéri barátságát és együttműködését.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. / kállai... 4. folyt./rj

ettől a szándéktól vezettetve fejleszteni kívánjuk államközi kapcsolatainkat azokkal a szocialista országokkal is, amelyekkel alapvető kérdésekben nézeteltéréseink vannak. készek vagyunk erre a kínai népköztársasággal is, mert meggyőződésünk, hogy gazdasági, kereskedelmi, tudományos-műszaki kapcsolataink erősítése mindkét nép javát és a szocializmus közös ügyét szolgálná. törekvéseink megvalósítását azonban nagyon megnehezíti és zavarja az a tény, hogy a kínai vezetők - miközben az államközi kapcsolatok fejlesztésének szükségességét maguk is hangsúlyoztatják - életbevágó közös érdekeink ellen lépnek fel. megítélésünk szerint az államközi kapcsolatok fejlesztése is csak úgy képzelhető el, ha az nem a szocialista közösség egységének és erejének megbontására, hanem összszeforrottságának és erejének tényleges növelésére irányul.

a kínai vezetők antimarxista politikája, szovjetellenessége nagy károkat okoz a szocializmusért, a társadalmi haladásért, a világbéke fenntartásáért küzdő erők ügyének. a kínai népköztársaság jogainak helyreállításáért az egyesült nemzetek szervezetében a szovjetunió és a szocialista országok a kínai népköztársaság megalakulása óta mindvégig következetesen sikraszálltak. ezt az ensz egyetemessége megvalósítása, a világreakció és a szocializmus erői közötti harc egyik fontos kérdésének tekintették. sajnálatos, hogy a kínai népköztársaság a nemzetközi életnek ezt a fórumát a szovjetellenes, szocializmus ellenes politika szószékévé igyekszik tenni, közös platformra kerülve így a világ reakciós erőivel. meggyőződésünk, hogy a kínai népköztársaság ezzel nemcsak a nemzetközi haladás érdekeinek, hanem saját nemzeti érdekeinek is árt.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. / kállai.... 5. folyt./rj

kedves képviselőtársaim!

a nemzetközi erőviszonyok alakulásában s főleg az imperializmus elleni harcban jelentős tényező az u.n. harmadik világ térsége: az önálló ázsiai, afrikai, latin-amerikai országok léte és fejlődése. az imperializmus gyarmati rendszerének felbomlása, az új független államok megjelenése és aktivizálódása a nemzetközi küzdőtéren tovább erősítette a szocializmus és a haladás erőinek hadállásait, új frontot nyitott a békéért és a társadalmi haladásért vívott világméretű küzdelemben.

a harmadik világ országai fejlődésének útja korunk igen fontos kérdése, a nemzeti függetlenségért folytatott harc a politikai önállóság kivívásával még nem fejeződött be. szükség van a társadalmi-gazdasági elmaradottság, a gazdasági függőség felszámolására, az új gyarmatosító törekvések elhárítására is. örvendetes, hogy azokban az ázsiai és afrikai országokban, amelyek a nem tőkés fejlődési utat választották, megerősödött a fejlődés következetes anti-imperialista, antikapitalista tendenciája. ezekben az országokban a nemzeti felszabadításért folytatott harc egyre inkább a demokratikus forradalmi átalakulásért, a kizsákmányolás megszüntetéséért vívott küzdelemmé alakul át. a nemzetközi politikai élet tapasztalatai alapján megállapíthatjuk, hogy a haladó, fejlődő országok vezetői csak akkor hiusíthatják meg az imperializmus politikai mesterkedéseit, hajthatják végre a mélyreható társadalmi, gazdasági változásokat, ha szilárdan támaszkodnak a néptömegekre, népeik leghaladóbb elemeire és erősítik kapcsolataikat a szocialista országokkal. ezért e célok valóra váltása összeegyeztethetetlen mindenféle kommunista- és szovjetellenességgel.

/folyt.köv./

- 6 -

parlament

bkk. 1. / kállai... 6. folyt./rj

latin-amerikában a hatvanas években élénkült meg a társadalmi felemelkedésért, független fejlődésért vívott küzdelem. e felszabadítási törekvésekre jelentős hatást gyakorolt az amerikai földrész első szocialista államának, kubának a megjelenése és szocialista építő munkája. a latin-amerikai tapasztalatok egyúttal rávilágítanak arra, hogy a nemzetközi függetlenség és a társadalmi haladás erőinek imperialistaellenes küzdelme különböző formákat ölthet.

szemünk előtt folyik az a megpróbáltatásokkal terhes küzdelem, amelyet a chilei nép, allende elnök népi egység-kormányja folytat - viszonylag békés formák között - a nemzeti felemelkedésért, a nép boldogulásáért, e helyről is szeretnénk szolidaritásunkról, támogatásunkról biztosítani chilei népet. lelkesítő példákat figyelemmel kísérik a függetlenségükért, a haladásért, a szocializmusért küzdő erők, nemcsak latin-amerikában, hanem szerte a világon.

az elnöki tanács elnökének és a minisztertanács elnöke-lyetteseinek találkozásai és tárgyalásai a különböző afrikai, ázsiai és latin-amerikai államok vezetőivel ismételten bebizonyították, hogy hazánk és ezen államok között nemcsak a kétoldali kapcsolatok terén, de számos nemzetközi kérdésben is megvannak a széles körű politikai együttműködés kedvező lehetőségei. utagy véljük, hogy ezen országok vezetőivel tárgyalásaink, tapasztalatcseréink a jövőben is együttműködésünknek, az imperializmus elleni harcunk kibontakoztatásának igen fontos tényezői lesznek. a magyar népköztársaság és valamennyi szocialista ország számára rendkívül fontos, hogy az antiimperialista harc jegyében, internacionalista elkötelezettségünkhöz híven segítsé és támogassa az önállóságukat elnyert, fiatal haladó államokat.

/folyt.köv./

- 7 -

bkk. 1. / kállai.... 7. folyt./rj

tisztelt országgyűlés!

Népköztársaságunk külpolitikájának alapvető feladata, hogy sikra száll a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének gyakorlati megvalósításáért.

E politika megfelel valamennyi nép létérdeinek, s mindazoknak, akik nem akarnak újabb véres háborukat. A békés egymás mellett élés érvényre juttatása megnyitná az utat a kölcsönösen előnyös gazdasági, tudományos és kulturális együttműködés kialakítása előtt, továbbá előfeltételét képezi azoknak az új típusú nemzetközi kapcsolatoknak és viszonyoknak, amelyek normái kizárnák az agressziót, az erőszak alkalmazását, a fenyegetés és a vitás kérdések megoldásának eszközei közül.

A békés egymás mellett élés lenini elvének megalkotása óta gyökeres változások következtek be a javunkra a nemzetközi erőviszonyokban. Ennek következtében a lenini koncepció még fokozottabban előtérbe került és megnövekedtek az érvényre juttatásának lehetőségei.

Ma még természetesen nem mondhatjuk el, hogy már megvalósult a békés egymás mellett élés politikája a különböző társadalmi rendszerű országok között. Igaz, az imperializmus legagresszívabb körei is tudják, hogy egy új világháború ki-robbantása végzetessé válna számukra. Ez azonban nem homályosíthatja el azt a tényt, hogy az imperializmus még rendelkezik azzal az erővel, hogy helyi háborukat robbantson ki a világ különböző térségeiben, és ezt meg is teszi. De a tények itt is arról tanuskodnak, hogy a helyi konfliktusokat sem tudják már győzelemmel befejezni. E fejlemények felismerése nagy mértékben hozzájárul ahhoz, hogy e politikáért folytatott harc egyre jelentősebb eredményeket hoz, mert a két világrendszer viszonyában nincs más alternatíva, mint a békés egymás mellett élés politikája.

/folyt.köv./

bkk. 1. /kállai.... 8. folyt./rj

A magyar külpolitika érthetően fontos törekvése, hogy a kölcsönös érdekek figyelembe vétele alapján fokozatosan fejlessze kapcsolatait a tőkés államokkal. Különösen ausztriával, finnországgal, franciaországgal, olaszországgal fejlődtek politikai, gazdasági-kereskedelmi, műszaki-tudományos és kulturális kapcsolataink. A kölcsönös érdekek, a békés egymás mellett élés elvei alapján készek vagyunk kapcsolataink szélesítésére mindazokkal a tőkés országokkal - az amerikai egyesült államokat is beleértve -, amelyek ugyanilyen alapon érdekeltek ebben. Reméljük, hogy egyre inkább megérnek a feltételek államközi kapcsolataink továbbfejlesztésére a német szövetségi köztársasággal.

Különleges érdekelttségünk az európai kontinens problémái megoldásában földrajzi helyzetünkől is fakad. Ez a földrész a két világháború melegágya volt, jelenleg is itt összpontosulnak a szocializmus és a kapitalizmus legjelentősebb erői. Nem vitatható tehát, hogy az európai biztonság megteremtése az általános enyhülésnek és a világbéke megszilárdításának is kulcskérdése. Ezért meglelégedéssel látjuk, hogy az utóbbi időben kedvezően javult az európai politikai helyzet.

ennek a folyamatnak a leglényegesebb állomásait azok a megállapodások képezik, amelyek a két német állammal és nyugat-berlinnel függnek össze. Ezen a téren azok a szerződések nyitották meg az előrehaladást, amelyek a szovjetunió és a német szövetségi köztársaság, illetve Lengyelország és a német szövetségi köztársaság között jöttek létre. E szerződések alapja a második világháború és a háború utáni fejlődés eredményeképpen kialakult európai helyzet és a jelenlegi európai államhatárok sérthetetlenségének elismerése, valamint annak az elvnek a betartása, hogy a vitás kérdések kizárólag békés eszközökkel oldhatók meg, s nem szabad erőszakhoz, vagy az erőszak alkalmazásával való fenyegetéshez folyamodni.

/folyt.köv./

bkk. 1. / kállai.... 9. folyt./rj

ujabb fontos lépés volt ezen az uton a nyugat-berlinre vonatkozó négyhatalmi egyezmény aláírása, valamint azok a nagy jelentőségű megállapodások, amelyek röviddel ezelőtt jöttek létre a német demokratikus köztársaság tevékeny és konstruktív magatartása révén a német demokratikus és a német szövetségi köztársaság, valamint a német demokratikus köztársaság és nyugat-berlin szenátusa között.

mindezek a megállapodások és szerződések a szovjetunió és a német demokratikus köztársaság, valamint a többi szocialista ország következetes békepolitikájának sikerét jelzik, nyilvánvaló az is, hogy a korábbi két évtized merev politikájához képest a német szövetségi köztársaság jelenlegi kormányának a politikája realiztikusabb, arra számítunk, hogy ez a folyamat folytatódik, s újabb lehetőségeket tár majd fel az európai enyhülés, a földrész két államcsoportja közötti kapcsolatok normalizálása, a viszony javítása, az együttműködés bővítése szempontjából. elérkezett az ideje annak, hogy mielőbb ratifikálják és életbe léptessék az említett szerződéseket: továbbá minden ország elismerje a nemzetközi jog alapján a német demokratikus köztársaságot; és hogy egyidejűleg felvegyék a két német államot az egyesült nemzetek szervezetébe.

a varsói szerződés december elején megtartott külügyminiszteri tanácskozása behatóan foglalkozott az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel, meglegedéssel állapították meg, hogy az elmúlt időszakban kelet- és nyugat-európa számos országa között javultak a kapcsolatok és valójában megérett a helyzet arra, hogy 1972-ben létrejöjjön az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel foglalkozó össz-európai értekezlet.

rá kell azonban mutatni arra is, hogy még jelentősek azok az erőik, amelyek meg akarják akadályozni e konstruktív javaslat sikerét, vagy legalábbis megkísérlik időtlen-időkre elődázni.

/folyt.köv./

bkk. 1. / kállai... 10. folyt./rj -

a varsói külügyminiszteri tanácskozást követő brüsszeli nato értekezleten is jelentkeztek ezek az erőik. az egyesült államok és néhány más nato-ország ismét időhuzó taktikát alkalmazott, ezt a kiadott közlemény is jól tükrözi. figyelemre méltónak tartjuk azonban, hogy több nyugat-európai kormány - s ez most franciaország esetében a legnyilvánvalóbb - egyre határozottabban áll ki az európai biztonsági értekezlet mielőbbi összehívása mellett. a békeszerető emberiség várakozásának az felelt volna meg, ha a nato figyelembe veszi a népek alapvető érdekeit és pozitívabban reagált volna a varsói szerződés tagállamainak javaslatára. szeretném hangsúlyozni, hogy javaslataink változatlanul érvényesek és diplomáciai munkánkban újabb erőfeszítéseket teszünk a konferencia konkrét előkészítésére.

hazánkban, de sok más európai országban is, az európai biztonság és az európai biztonsági értekezlet ügye már jó ideje nem pusztán a kormányokat foglalkoztató politikai-diplomáciai kérdés. a kontinens néptömegei körében terjed a felismerés: jelenleg megvan a történelmi lehetőség arra, hogy a konfliktusok és konfrontációk európája helyébe megteremtsek a béke, a biztonság és az együttműködés európiáját. e cél előmozdításáért sokhelyütt megmozdultak a különböző társadalmi erőik. ilyen szellemben és céllal alakult meg nálunk is szeptemberben az európai biztonság és együttműködés magyar nemzeti bizottsága, amely célul tűzte ki, hogy szervezze, serkentse és összefogja azt a sokoldalú tevékenységet, amelyet népünk különböző rétegei és szervezetei az európai biztonság és együttműködés előbbre viteléért eddig külön-külön folytattak. rövid fennállása óta a bizottság máris hozzájárult ahhoz, hogy a magyar társadalom még aktívabban bekapcsolódjék az európai párbeszédbe, a tömegeknek a békéért folyó közös harcába.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. / kállai.... 11. folyt./rj

tisztelt képviselőtársaim!

a magyar népet mélyszéges aggodalommal tölti el az a körülmény, hogy ellentétben az európa térségében érzékelhető enyhülési folyamattal, a világ más tájain fegyveres konfliktusok és válság-gócok mérgezik a nemzetközi légkört. az imperializmus erői háborús tüzfészkeke teremtenek, agressziókat követnek el, kommunista- és szovjetellenes akciókat, kampányokat folytatnak. meg kell őszintén mondani: az európai enyhülés kétségtelenül pozitív tény, de mindaddig nem nyugszik tartós alapokon, amíg más térségekben fel nem számolják az imperialista agressziókat, hiszen a béke ügye egy és oszthatatlan.

az amerikai egyesült államok egyértelműen negatív szerepe markánsan mutatkozik meg indokinával kapcsolatban. az egész világ tudja, hogy e térség népei katonailag, politikailag és erkölcsileg felülkerekedtek. a sokéves leplezetlen intervenciók és az erőszak egész fegyvertárának alkalmazása sem tette lehetővé, hogy az amerikai imperializmus elérje céljait.

az amerikai kormány ennek ellenére mindezeideig nem adott választ azokra a vietnami javaslatokra, amelyek lehetővé tennék a háború befejezését, a konfliktus politikai rendezését. saját népét és a nemzetközi közvéleményt is olyan politikai manőverekkel kísérli megtéveszteni, amelyeknek az a célja, hogy az indokina népek rovására, azok háta mögött találjon megoldást nyilvánvaló vereségének leplezésére, nagyhatalmi presztízsének megőrzésére. pedig világos, hogy a háborút sem katonai eszközökkel, sem olyan szemfényvesztő manőverekkel nem lehet megnyerni, mint csapatok részleges vagy teljes kivonása, s ezzel párhuzamosan a bábhadsergek megerősítése, a legmodernebb fegyverekkel való felszerelése, azzal a céllal, hogy az ázsiaiak harcoljanak az ázsiaiak ellen. ezzel nixon elnök tulajdonképpen az elnyomás, a klasszikus gyarmatosítás hírhedt „oszd meg és uralkodj”, elvét melegíti fel és akarja rákényszeríteni a nemzeti függetlenségükért harcoló népekre.

/folyt.köv./

parlament



bkk. 1. /kállai.... 12. folyt./rj

amíg tehát indokina térségében az amerikai haderők - bár csökkentett létszámmal - tovább folytatják szennyes háborújukat, addig az amerikai magatartás a párizsi tárgyalásokon zsákutcába juttatott minden reális rendezési elképzelést.

a magyar népköztársaság szilárdan támogatja a dél-vietnami köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának hétpontos javaslatát, amelyet a vietnami kérdés politikai rendezésére terjesztett elő. különösen felhívjuk a figyelmet arra, hogy csak az összes dél-vietnami erők összefogásával létrehozandó koalíciós kormány képes a dél-vietnami fegyveres harcokat megszüntetni és az igazságos békét megteremteni.

változatlanul támogatjuk vietnam, kambodzsa és laosz harcban álló hős népeit. biztosak vagyunk abban, hogy nincs távol az az időpont, amikor az amerikaiak is kénytelenek lesznek levonni annak konzekvenciáit, hogy indokina népeivel szemben végleg vereséget szenvedtek.

a magyar népköztársaság és a szocialista országok külpolitikája a politikai rendezés elősegítésére törekszik a közel-keleti válsággal kapcsolatban is.

kezdetől fogva következetesen támogatjuk az arab népek igazságos ügyét. az izraeli vezetés azonban, élvezve az egyesült államok támogatását, makacsul kitart agresszív és expansionizmus politikája mellett. nem változtatott ezen a körülményen az sem, hogy a biztonsági tanács négy éve érvényes határozata a politikai rendezés érdekében kimondja: az izraeli csapatokat ki kell vonni az 1967-ben megszállt arab területekről.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. / kállai... 13. folyt./rj

a nemzetközi közvélemény figyelmét nem kerülts el, hogy az arab országok, elsősorban a legközvetlenebbül érintett egyiptomi arab köztársaság, messzemenően együttműködik az egyesült nemzetek szervezetével, az igazságos rendezés céljából. röviddel ezelőtt a világszervezet mostani közgyűlése nagy többséggel ismét állást foglalt a közeli-keleti válsággal kapcsolatban és ezáltal is határozottan leszögezte: izraelnek ki kell vonulnia a meghódított területekről. jarring nagykövet pedig folytassa közvetítő tevékenységét.

kormányunk és népünk aggodalommal figyeli a hindusztáni szubkontinensen kialakult helyzetet. a válság eredete 1970 decemberére nyúlik vissza, amikor a választásokon döntő győzelmet aratott az awami liga. ezt a pakisztáni hadsereg véres terrorja követte, ami tíz millió embert kergetett indiába.

az egyre súlyosbodó helyzetben arra törekedtünk, hogy a haladó nemzetközi közvéleménnyel együtt rábírnjuk pakisztánt, hogy a válságot politikai eszközökkel rendezze. a z erőfeszítések azonban nem vezettek eredményre. a pakisztáni kormány intézkedései a politikai megoldás helyett a belső konfliktus kiszélesítését eredményezték. ezért a térség békéjének és biztonságának veszélyeztetése miatt súlyos felelősség terheli pakisztánt.

kormányunk és népünk megnyugvással vette tudomásul a tüzszünetet. bizik abban, hogy siker fogja koronázni azokat a nemzetközi törekvéseket, amelyek kelet-pakisztán népének a választásokon kinyilvánított akarátát, törvényes jogait és érdekeit tiszteletben tartják.

/folyt.köv./

parlament

bkk. 1. / kállai 14. folyt./rj

tisztelt országgyűlés!

külpolitikánk a jövőben is legfőbb feladatának tekintti, hogy erősítse a szocialista országok egységét, fejlessze együttműködését a világ összes haladó erővel és következetesen harcoljon az imperializmus ellen. ezzel dolgozó népünk számára biztosítsa a békés építőmunka külső feltételeit és ugyanakkor küzdjön egy békés és igazságos világ megteremtéséért.

a magyar népköztársaság kormányának nemzetközi tevékenysége eredményes, jól szolgálja népünk alapvető érdekeit. az elért eredmények számottevőek, de növekvő feladataink további erőfeszítéseket kívánnak. ezekre fel kell készülnünk. meggyőződésem, hogy kormányunk a jövőben is sikerrel teljesíti a ráháruló nemzetközi feladatokat. a külügyi célok megvalósításához megfelelő anyagi alapot biztosít a benyújtott állami költségvetés, amelyet az országgyűlésnek elfogadásra ajánlok. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

dr. csikós-nagy béla december 20-án bkk. 4-es szám alatt kiadott beszédét v i s s z a v o n j u k! helyette december 21-1 bkk 2-es számmal az alábbi szöveget kérjük használni!
e m b a r g ó : f e l o l d á s i g !

x x x

bkk 2. dr. csikós-nagy béla felszólalása

um pr zs

1971. december 21.

bevezetőben, az árak ideji alakulását elemezve rámutatott:

- a fogyasztói árszintvonal 1971-ben mintegy 2 százalékkal emelkedik. a fogyasztás 50 százaléka közszükségletekre és közszolgáltatásokra irányul. ezeknek ára rögzített, vagy maximált. ebben a körben 1971-ben csak a lakbér emelkedett, de a lakbérkülönbözetet a költségvetés lakbérpótlékként folyósítja a dolgozóknak és ez a bérkiegészítés a következő négy-öt évben a béremelkedés arányában fokozatosan szűnik meg. abban a körben, ahol az árak szabadabban változhatnak néhány termék ára csökkent, mint például a harisnyafélék, a mübörccsizmák. az áremelkedések három területre koncentráálódtak. ezek: a zöldség és gyümölcs, az építkezés és néhány szolgáltatás, végül egyes divatcikkek.

a zöldség és gyümölcsárak 1971-ben átlag 12-15 százalékkal emelkedtek. ez az alacsonyfizetésű dolgozók, a sokgyermekes családok és nyugdíjasok számára okozott gondot. a drágulás első sorban a kedvezőtlen természettel függ össze. a gyümölcstermés 12 százalékkal, a zöldségtermés 6,5 százalékkal alacsonyabb a tavalyinál, amiben jelentős szerepe van az időjárásnak.
/folyt.köv./

bkk. 2. /dr. csikós-nagy béla.. 1.folyt./um

ennek kedvezőtlen árkihátását még az export visszafogásával sem tudtuk közömbösíteni, pedig a friss zöldség és gyümölcs-félékből az előirányozottnál 10 százalékkal kevesebbet engedtünk külföldre. az állami árpolitikában a burgonyára és a hagymára, mint alaptermékre összpontosítottuk a támogatást. a burgonya ára jelenleg azonos a tavalyival; a hagyma ára pedig 4 forint 60 fillér. tavaly ilyenkor 4 forint 40 fillér volt.

a lakossági építkezéseknél 1971-ben az áremelkedés 4 százalékos. ez a drágulás a lakosság zömét nem érinti. de növeleli azokat a kiadásait és hitelkereteit, akik társasházat, családi házat, vikend házat, garázst építenek, karbantartó és javító munkát végeztetnek. persze az építmények vagyoneértéke is emelkedik.

a lakossági építkezések drágulása annak ellenére következett be, hogy a hazai termelésű alapvető építési anyagok fogyasztói árát 1968-ban maximáltuk és ez ideig nem változtattuk. a lakosság időről-időre mégis csak drágábban jutott építőanyaghoz, mert a rohamosan növekvő kereslet egy részét csak magasabb áron importált építőanyagokkal tudták kielégíteni. a lakosság nagymértékben megnőtt kereslete éleszti az építési munka drágulását is. 1972-ben a belföldi építőanyagok árának emelése is egyelőre tovább növeli az építési költségeket. viszont a beruházási piac egyensúlyának fokozatos megteremtésével és az építési árképzés megszigorításával el akarjuk érni, hogy az új anyagárak mellett az építési díjak emelkedése lényegesen mérséklődjön.

a divatcikkek árviszonyainak fogyasztói megítélésében sokzavar forrása a termékek választékának gyors cserélődése, a lakosság az olcsó cikkek eltűnését, részarányának csökkenését áremelésként érzékeli.

/folyt.köv./

bkk 2. /dr. csikós nagy béla... 2.folyt./um

ugyanakkor a vásárlók döntő többsége, a munkásság nagy része tehát ma már igényli a nemeskikészítési, korszerű használati tulajdonságokkal bíró és a divat változásaihoz igazodó termékeket. olyan időszakokban, amikor ezt a termelés szervezésénél nem vettük figyelembe, felszaporodtak az el nem adható vagy csak jelentős leértékeléssel eladható készletek. a költségvetés nem tudta realizálni a ruházati cikkek árában foglalt adót, noha éppen ez finanszírozza az élelmiszerek és közszolgáltatások deficitese árát. ezekre az összefüggésekre is gondolkunk kellett, amikor megváltoztattuk politikánkat a divatcikk ellátásban. arra persze gondot kell fordítanunk, hogy az olcsó standard cikkek mindig kaphatók legyenek. a belkereskedelmi miniszternek 1970-ben kiadott idevágó rendelkezései eredményeseknek bizonyultak.

tisztelt országgyűlés!

az 1972. évi árpolitikai intézkedések döntően termelés-politikai megfontolásokon alapulnak. az 1968. évi gazdasági reform nyomán a termelési struktúra kedvező átalakulása meggyorsult műszaki fejlődési folyamat során megy végbe. ugyanakkor néhány termelési ág lemaradása veszélyezteti a termelőerők tervszerű fejlesztésének általános menetét. az iparban csökkent az öntvénygyártás. az alumínium és műanyagipar önfinanszírozó képessége nincs összhangban a tervezett fejlesztéssel. az építőanyagipar, különösen pedig a téglá- és cserépipar - anyagi eszköz hiányában - nem képes a szükségleteknek megfelelően fejlődni. a hatékony ipari struktúra kibontakoztatása szempontjából nehézséget okoz az is, hogy a színesfémek, különösen a réz és ötvözőanyagok ipari átadási ára alacsonyabb mint amennyit ezekért a külföldi szállítóknak fizetnünk kell. a mezőgazdaságban évről-évre csökken a cukorrépa, a dohány és néhány zöldségfélése vetésterülete.

/folyt.köv./

bkk. 2. /dr. csikós-nagy béla....3.folyt./um

e problémák megoldásának komplex rendszerében viszonylag széles körben kell a termelői árakat emelnünk. a vas-, acél- és temperöntvények alapárát 15 százalékkal emeljük és nagyobb felárakkal ösztönözzük a minőségi öntvénygyártást. a réz és az alumínium 10 százalékkal, a műanyag alapanyagok átlag 14 százalékkal drágulnak. nagyobb mérvű áremelést hajtunk végre az ötvözőanyagoknál. az építőanyagok körében legnagyobb súlyú a téglá és a cserép termelői árának mintegy 32 százalékos emelése. ezzel összefüggésben kell emelni az egyéb falazó és tetőfedő anyagok termelői árát is. a cukorrépa és a dohány felvásárlási alapárát 20 százalékkal emeljük. további 10, illetőleg 5 százalék felárat kap az, aki több éves szerződésben vállalja a termőterület növelését.

a termelői árintézkedéseket a nemzetközi értékviszonyok is indokolják. nem a gazdaságtalan termeléshez teremtünk pénzügyi fedezetet. a világpiaci árak tükrében még a fellelt öntvény, alumínium és építőanyagárak is alacsonyak. afelől tehát bizonyosak lehetünk, hogy a termelői árintézkedések egy, a mainál hatékonyabb termelési struktúrában teremtenek érdekeltiséget. ezért is szükségesek és halaszthatatlanok.

ezek az áremelések ugyanakkor csak korlátozott körben gyakorolnak hatást a fogyasztói árakra. a cukorrépa és a dohány felvásárlási árának emelése nem érinti a cukor és a trafikárak fogyasztói árát. az öntvény, a réz, az alumínium és a műanyag alapanyagok termelői árának emelése is legfőbb esetben a fogyasztói árak változtatása nélkül hajthatók végre, mert a fogyasztói árakban a forgalmi adó fedezi a termelési költségtöbbletet. ez persze azt jelenti, hogy a költségvetés mond le bevételekről. viszont a forgalmi adómentes cikkek fogyasztói árát a termelési költségnövekedéssel összhangban emelnünk kell. ezért drágul például a kerékpár, néhány alumíniumedény, vagy a garzon tüzhely. a gyermekcikk, mint például a gyermekfürdőkád, gyermeksportkocsi fogyasztói árát a költségvetés eddig is támogatta. ezt a támogatást fenntartjuk. így az árak változatlanok maradnak.

/folyt. köv.

bkk 2. / dr. csikós-nagy béla...4.folyt./um

más a helyzet az építőanyagoknál. a költségvetés a múltban is támogatta és a jövőben is támogatni fogja a szövetkezeti és társasházépítkezést. ezeknél és a családi ház építkezéseknél hosszulejárati kezévezményes hitelek is segítik a családok lakásépítését. mindezekon kívül a dolgozók lakásgondjai megoldásához az állami intézmények és vállalatok egyre fokozódó segítséget nyújtanak. de a költségvetés nincs abban a helyzetben, hogy mindezekon kívül még az építőanyag árakon keresztül is burkolt állami támogatást nyújthasson az építetőknek. ezért kell az építőanyag fogyasztói árakat az új termelői árakkal összhangban felemelnünk. ennek legjelentősebb tétele a téglák és cserépféleségeknél végrehajtásra kerülő átlag 32 százalékos áremelés. emelkedik a tetőfedő pala, a vasbetontermékek, egyes parketta féleségek, valamint a cementkötésű falazóblokk fogyasztói ára. a cement fogyasztói ára nem változik.

a termelés felfutása és a jobb gyártásszervezés teszi lehetővé, hogy leszállítsuk a szappan, a szintetikus mosószer és néhány háztartási tisztítószer árát. számolunk az írószeres és a műbőrruházati termékek árcsökkenésével is. viszont drágul a sör, néhány import szeszesital, valamint a személyautó gumiabroncs.

a mosószappan árát 25 százalékkal, a pipereszappan árát 23 százalékkal, a szintetikus mosóporok árát átlag 18 százalékkal csökkentjük. a mosó-és tisztítószeresek ára általában is csökken, kivéve néhány terméket, pl. a fémtisztítószereseket, a kenőszappant. a termelés bővülésének feltételei adva vannak és a jobb ellátást biztosítani tudjuk, noha a nagyobb termelés néhány alapanyag importjának fokozásával jár.

/folyt.köv./

bkk 2. / dr. csikós -nagy béla...5.folyt./um

a sör áremelését indokolja, hogy a keresletet a bővülő termelés és a növekvő import mellett sem tudjuk zavartalanul kielégíteni. a jelenlegi helyzetre jellemző, hogy amíg az egy főre jutó évi borfogyasztás 30-35 liter körül alakul, és ez nagyjából megfelel a felszabadulás előtti fogyasztásnak, addig az egy főre jutó évi sörfogyasztás a háború előtti kevesebb mint 4 literrel 60 literre, vagyis a borfogyasztás duplájára emelkedett. az italfogyasztás szerkezete ilyen módon teljesen elszakadt termelési adottságainktól és a jelenlegi sörárral még az üdítőitalok sem képesek versengeni. erre a folyamatra kívánunk a sör fogyasztói árának 20 százalékos emelésével befolyást gyakorolni.

a hatósági árintézkedések nyomán a fogyasztói árszínvonal 1972-ben 1 százalékkal emelkedik. az árszínvonal további 0,3 jvpmnalékkal azért emelkedik, mert a lakbérkülönbözöt felül az 1972. évi árstatisztikában számoljuk el, hiszen az új lakbéréket július 1-én vezettük be. a piaci mechanizmus hatásaként az eddigieknek megfelelően 1,5 - 1,7 százalékos árszínvonal-emelkedés következik be. e három tényező együttesen magyarázza, hogy 1972-ben a fogyasztói árszínvonal legfeljebb 3 százalékos emelkedését tervezzük.

tisztelt országgyűlés!

az 1972. évi árpolitikai intézkedések megfelelően illeszkednek árpolitikánk általános elveihez, amelyek a gazdasági hatékonyság és az árstabilitás egyeztetésén alapulnak. e két követelménynek az árhatósági és vállalati árképzés megosztott hatáskörében törekszünk eleget tenni.

/folyt.köv./

bkk 2. /dr. csikós-nagy béla....6.folyt./um

az alkalmazott ármechanizmus eddig sem volt és ezután sem lesz problémamentes. mindenképp hatékony árellenőrzést tesz szükségessé. 1971-ben az árhatóságok és a társadalmi szervezetek több mint 32.000 árellenőrzést végeztek. ezek nagy része a fogyasztói árak kiszámításának és alkalmazásának helyességét vizsgálta. a fejlődő és módszereiben a korábbinál igényesebb árellenőrzés segíti a vállalati ármunkát, fellép az indokolatlan áremelések ellen. a vizsgálatok során megállapított szabálytalanságok miatt 1971-ben 19 bünvádi, több mint 2200 szabálysértési, 173 fegyelmi eljárást kezdeményeztek. több esetben került sor vállalati vezetők nyereség-prémiumának elvonására, illetőleg csökkentésére.

korlátoztuk az önálló vállalati árképzést, amikor megbomlott az összhang a vállalati és a társadalmi érdekek között. a jövőben is élni kívánunk ezzel a lehetőséggel. így például az építésügyi és városfejlesztési miniszterrel egyetértésben átmenetileg fel kívánjuk függeszteni az építési vállalatok szabad árképzését, szabályozni kívánjuk a költségfelszámítás módját.

életszínvonalpolitikánk sarkalatos alapelve, hogy a béremelkedésnek minden évben meg kell haladnia az áremelkedést. jövedelempolitikánk tehát számol a fogyasztói árak tervezett növekedésével.

természetes, hogy a társadalmi tudatban jobban rögzítődik az áremelkedés, mint az árcsökkenés. könnyebben felejtjük el azokat a problémákat, amelyeket egyes cikkek magas ára és hiánya valamikor a fogyasztónak okozott. szinte természetessé válik a hiány megszűnése és az alacsonyabb ár.

/folyt.köv./

bkk 2. /dr. csikós-nagy béla...7.folyt./um

engedjék meg, hogy felhívjam a figyelmet néhány olyan fogyasztási cikkre, amely ma már lényegesen olcsóbban kapható. 1957-ben 1 kg sertészsír ára 30,- ft volt, ma 20,- ft; a vaj 25 százalékkal lett olcsóbb. számottevően csökkent a déligyümölcs ára. 1 kg 1. osztályú pörkölt kávéért 1957-ben 400 -, ft-ot kellett fizetni, ma ennek az ára 200-, ft alatt van. a bors ára 800-, forintról 260-, ft-ra csökkent. a női nylon harisnya árát 104-, fot-ról csökkentettük fokozatosan 28-, ft-ra. a szövött férfi nylon ingért 300-, ft helyett 171-, ft-ot kell fizetni. a fésűgyapju kötőfonal ára a felére csökkent.

a gépipari tartós fogyasztási cikkekét 1957-ben például a 250 köbcentiméteres motorkerékpár ára surolta a 20.000 ft-ot és ma 14.400 ft. lényegesen olcsóbban vásárolható a hűtőszekrény, a tűzhely, a porszívógép, a fényképezőgép. a hordozható és kisméretű rádiónál 25 százalékos, az óránál 20 százalékos árszintcsökkenés ment végbe. olcsóbb a tűzifa, a szappan, a mosószer.

amikor 10-15 év távlatában ilyen kedvező ártendenciák is rögzíthetők, akkor természetesen nem is lehet szó arról, hogy a fogyasztói árviszonyok inflációs folyamat hatásaként alakulnak. a fogyasztói árszínvonal 1957 óta valójában csupán 12 százalékkal emelkedett.

tisztelt országgyűlés!

az áremelkedésekre az utóbbi években különösen három tényező hatott: a keresletnek általános, néhány területen pedig ugrásszerű emelkedése, a meggyorsult műszaki fejlesztés, amit a nemzetközi versenyképesség és a lakossági igények növekedése szabályoz, végül, de nem utolsósorban az importált termékek áremelkedése.

/folyt.köv./

bkk 2. /dr. csikós-nagy béla.... 8.folyt./um

a világpiacon 1971-ben jobban drágultak azok a termékek, amelyekre népgazdaságunknak szüksége van és ezért azokat importálnunk kell, mint exportcikkeink, amelyekkel az importot finanszírozzuk. ezzel kell számolnunk 1972-ben is. most a külkereskedelmi cserearány romlásának időszakába kerültünk és ennek megakadályozásában korlátozottak az kormány lehetőségei.

egyszerűen nem vonhatjuk ki magunkat a világpiaci áruk hatása alól, hiszen országunknak nyitott gazdasága van. az exportvolumen megközelíti a nemzeti jövedelem 40 százalékát, és a nemzeti jövedelem minden 1 százalékos növelése csak 1,3 százalékos importnövekménnyel valósulhat meg.

a külkereskedelmi cserearány romlásából származó veszteséget csak a mainál jobb külkereskedelmi üzletpolitikával és hatékonyabb termelő munkával közömbösíthetjük. ezért is van oly nagy jelentősége a munkatermelékenység növelésének, az önköltség csökkentésének, a gyártás-és gyártmánykorszerűsítésnek, és nem utolsósorban a gazdaságtalan termelés korlátozásának.

a társadalmi megítélésben ma még nem tudatosodik eléggé, hogy a termékek árát alapvetően azok termelése, a munka termelékenysége, a termelés költsége határozza meg. bizonyos árakat eltéríthetünk az értéküktől lefelé, de akkor más áruk árát felfelé kell eltéríteni. ha ezt nem tesszük, még állami tervezéssel is lehetetlen összhangot teremteni a termelés és a fogyasztás között. az árprobléma mögött végső fokon mindig a társadalmi termelékenység problémája áll mint meghatározó tényező. mindez mutatja, milyen átfogóan összegeződnek az árproblémában a termelés és a fogyasztás, a munka és az életszínvonal bonyolult összefüggései.

a nemzetközi versenyképesség javításával, a fogyasztói elvárások és a termelésben való helytállás jobb összekapcsolásával kell a jövőben a iv. ötéves tervben lefektetett céljaink maradéktalan megvalósításán munkálkodnunk./mti/

ü

8-24-

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fehér-utca 5-7. Telefon: 189-480, 354-380

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1971. december 21.

bb 1. 22 600 vagon burgonya, zöldség és alma a tárolókban a lakosság téli-tavaszi ellátására

i o l / m n é i e b z s l a

1971. december 21.

a zöldség- gyümölcs kereskedelmi egyesülés tagvállalatai befejezték a téli tárolást: jelenleg 12 800 vagon burgonyát, 2 000 vagon vöröshagymát és fokhagymát, 4 000 vagon zöldségféléket, valamint 3 800 vagon téli almát, vagyis összesen 22 600 vagon árut raktároznak. bár az év hátralévő napjaiban az áruellátást lényegében már ebből fedezik, december 31-re a cikkek-ből a tagvállalatok várhatóan mintegy 3 000 vagonnal nagyobb zárókészletet tarthatnak nyilván a tárolóhelyeken, mint amennyire szerződéseikben vállalkoztak. a szabadpiaci zöldség-gyümölcs és burgonyaforgalom mellett a belkereskedelmi minisztérium ugyanis december 31-re összesen 20 188 vagon áru tárolását irányozta elő a lakosság téli és koratavaszi ellátásának biztosítására, s ebből mintegy 6 300 vagonnyit szán a főváros lakosságának.

a helyzetnek a vártnál kedvezőbb alakulásában nem kis szerepe volt annak, hogy az 1971-72. évi téli és tavaszi tárolást az elmúlt évek gyakorlatától eltérően - az illetékes megyei tanácsok megbízásai alapján -, most több szektor végzi.
/folyt. köv./

- 1 -

NA

bb 1. /22 600 vagon ... 1. folyt./bzs

az „oroszlánrésze”, az előirányzott mennyiség 85 százaléka-
ra a zöldség-gyümölcs kereskedelmi egyesülés tagvállalatai -
a megyei mék-ek és a budapesti zöldségt vállalat - kötöttek
tárolási szerződést, de számottevő tételeket kötöttek le az
áfész-ek, a mezőgazdasági téeszek és társulásaik, az állami
gazdaságok, valamint a kiskereskedelmi vállalatok is.

burgonyából és zöldségféléből ilyenformán a lakosság
igényeinek kielégítése kiegyensúlyozottabb lesz, mint az el-
mult évben volt.

az őszi hónapokban még úgy tűnt, hogy burgonyát és zöld-
ségfélét, - káposztát, répát stb. - külföldről kell impor-
tálni. e cikkekből azonban a vártnál kedvezőbben alakultak
a termésátlagok. valamennyi zöldségféléből, különösen fejes-
káposztából, karalábéből és céklából, nagyobb készletek áll-
nak rendelkezésre, mint a múlt év hasonló időszakában. ezek-
ben a napokban pedig - szolid, elfogadható áron - nagyobb meny-
nyiségű üvegházi paradicsom, paprika, fejes saláta és hónapos
rettek is kerül forgalomba, bár ez utóbbi cikkekből - a for-
galmazók számára érthetetlenül - a vártnál kisebb a kereslet.
szemben az előbbiekkal, az almatermés az idén a tavalyinál
lényegesen gyengébb volt. így ebből a gyümölcsből az igénye-
ket csak az elmúlt évi szinten lehet majd kielégíteni. az év
végéig azonban még körte és importszőlő is forgalomba kerül,
bővítve a téli gyümölcsválasztékot.

mint az egyesülésnél elmondották, a tárolt cikkek közül
a burgonya és a zöldségfélék egy része a múlt évihez hason-
ló áron kerül majd forgalomba. a termelési költségek emelke-
dése és a gyengébb termés következtében viszont a zöldségfélé-
k nagyobb részének és a téli almának is emelkedett a felváltási
ára: ez utóbbi cikkek fogyasztói ára így várhatóan ma-
gasabb lesz, mint az elmúlt év megfelelő időszakában.

ismeretes, hogy e cikkek téli-tavaszi tárolása még min-
dig komoly gondok elé állítja a vállalatokat és a termelőszö-
vetkezeteket. az utóbbi években ugyan jelentősen növekedett a
zöldség-gyümölcs kereskedelmi egyesülés tagvállalatainak hű-
tőházi kapacitása, ennek ellenére a burgonyának mintegy 90
százalékát, a zöldségféléknek pedig 50 százalékát jelenleg
még mindig szabad téren - prizmákban - illetve pincékben, ver-
mekben kénytelenek tárolni, ha beáll a hideg, a szabadban tárolt
készleteket fagy veszélyeztetheti. a tároló vállalatok szak-
emberei azonban máris hatékony intézkedéseket tesznek a ve-
szély csökkentésére. emellett valamennyi megye központjában
tárolnak olyan kisebb készleteket, amelyek a leghidegebb időben
is könnyen hozzáférhetőek, nehogy a lakosság folyamatos ellá-
tásában zavarok keletkezzenek./mti/

- 2 -

bb 2. a ferenc-körut - üllői uti csomópont közleke-
dési rendje

bh la

1971. december 21.

a fővárosi tanács közlekedési főigazgatósága és a budapesti
rendőrfőkapitányság közlekedésrendészete értesíti a járműveze-
tőket, hogy a ferenc körut - üllői ut keresztezésben épített
gyalogos aluljárót és közúti csomópontot december 22-én szerdán
az esti órákban forgalomba helyezik. ettől az időponttól kezdve
a csomópont területén a felszínen megszűnik a gyalogos közlekedés
és ez csak az aluljárón keresztül lehetséges. a csomópont négy
sarkára és a villamosmegállókhöz lépcsők vezetnek fel.

a csomópont területén a közúti és villamos forgalmat a
jelzőlámpa irányítja. a keresztezés forgalmi rendje megegyezik az
átépítés előtti állapottal, egyenesen és jobbra kisíven minden
irányból lehet közlekedni. az üllői uton a nagyváradi tér felől
érkező járművek balra nagyíven továbbra is kötetlenül kanyarodhat-
nak a ferenc körutra a boráros tér felé. a fennmaradó három nagyíves
kanyarodás közvetett lebonyolítása a környező mellékutvonalak
igénybevételével lehetséges.

így a ferenc köruton a boráros tér felől érkező járművek a
csomóponton egyenesen áthaladva a józsef körutról a nap utca -
kistaludy utca - üllői ut indirekt utvonalon érhetik el a kálvin
teret. az üllői uton a kálvin tér felől érkező járműveknek a csomó-
pont előtt a hőgyes e. utcába kell bekanyarodniuk, majd a knézits
utca - bakáts tér - tompa utca - ferenc körut. utvonalon halad-
hatnak a józsef köruton át a blaha lujza tér felé. végül a józsef
köruton a blaha lujza tér felől érkező járművek a csomópont előtt
befordulnak a csepreghy utcába, majd a mária utcán és az üllői
uton át haladhatnak a nagyváradi tér felé. a ajánlott utvonalakat
tájékoztató táblák jelzik a járművezetőknek.

a ferenc körut - üllői uti csomópont átadásával egyidejűleg
megszűnik a forgalomterelés céljára igénybevett utvonalak védett-
sége. a csomópont környékén a baross utca - szigony utca - thaly
kálmán utca - mester utca - szamuely utcák által határolt terü-
leten az összes mellékutvonalat egyirányusítják. ezzel az intéz-
kedéssel rendezettebbé válik a forgalom, csökken a baleseti veszély
és megnő a rendelkezésre álló parkolóhelyek száma. az egyirányu ut-
vonalak rendszerét az mti fotó által kiadott ábra szemlélteti.

az illetékesek kérik a járművezetőket, hogy az érintett
területen fokozott óvatossággal és körültekintéssel közlekedjenek.
/mti/

-.-

- 3 -

bb 3

bb 3. „ fészekrakó,, szövetkezet az ormánságban

vid ká bh la

1971. december 21.

az ormánság „ fővárosában,, - vajszlón - lakásépítő szövetkezet alakult: huszonöt taggal. ez az első ilyen jellegű falusi társulás baranyában. jelkép is, a változó élet jele, hogy éppen ezen a hajdani „ egykés,, vidéken jött létre a „ fészekrakó,, szövetkezet. az alapító tagok zömmel fiatalok, gyermekes ifjú házaspárok. a fő utcán és a hozzácsatlakozó utcában épülnek majd fel az egy-két emeletes társasházak, városias külsőt adva vajszlónak. az építkezés tavasszal indul és évente legalább tizenkét új otthon készül el. a tanács közművesíti a területet. szerveződnek a társulások a megye több más községében is, elsősorban azokban, amelyek megindultak a városiasodás útján: így villányban, siklóson, szentlőrincen./mti/

--

bb 4. új licencek és gépek - 12 millió forintos költséggel korszerűsítették a szépítő -szerek gyártását

i bé/mné bh 1e la

1971. december 21.

tizenkétmillió forintos költséggel korszerűsítették ebben az évben a szépítőszerek gyártását a kozmetikai és háztartásvegyipari vállalatnál. új különleges gépeket szerkesztettek és készítettek, amelyek számos megoldása már szabadalmaztatásra vár. közülük a puderprésgép lehetőséget adott arra, hogy nagy mennyiségben világszínvonalú kőpudereket gyártsanak lady camea márkajeggyel. az új géppel négyszeresére növelték a termelékenységet a finom, apró szemcséjű terméket állíthatnak elő vele. újdonság az aerosol töltőgép is, amelyet a haljakkos flakonok gyártási lehetőségét sokszorozták meg. a szállítás és a berendezések felújítása lehetőséget adott arra, hogy 7 százalékkal növeljék a termelést, és új termékekkel jelenjenek meg a hazai és külföldi piacon.

a termékek egy részét a külföldi licencek alapján gyártják. ebben az esztendőben megvásárolták a beyersdorf hamburgi cégtől a nivea krém gyártási technológiáját, az osztrák odol művektől pedig a fluoros odol licencét. mindkét termék gyártását is megkezdtek.

a korszerűsítés következménye, hogy több saját technológián alapuló termék gyártását is megkezdtek. ezek közül az idén került nagy mennyiségben piacra a lady camea-sorozat, újabb gyártmány a kamillás szappan a karácsonyi piac újdonsága a szempillafesték, szempuder, a virágpor, kamilla és komlótartalmu napfürdő és a fürdés utáni testápolószer is./mti/

- 4 -

bb 5. megkezdődött az ünnepi halvásár

1 kf/kf-ju hgy

1971. december 21.

a fővárosban 400 közért huszletben és 50 ideiglenes árusítóhelyen megkezdődött a hagyományos halvásár. ezen a héten, annyi hal kerül forgalomba - mint egyébként egy hónap alatt. a halért gondoskodott az igények kielégítéséről, négy nap alatt 95 vagon élő halat szállít a fővárosi és a vidéki boltláncoknak: 50 vagon hal a budapesti üzletekbe kerül. a vállalat két dunai borkája színültig tele van a 20 vagonos készletből naponta többször is viszik az utánpótlást az üzleteknek. az idén a vidéki ellátás is választékos, nemcsak a városokba, hanem a falvakba is eljutnak naponta a friss halat szállító járatok.

a karácsonyi halpiac „ főszereplője,, ezuttal is a ponty, amelyből minden igényt kielégítenek. a csarnoki, piaci árusítóhelyeken nemcsak élve, hanem feldolgozva előreszeletelve konyhakészen is kapható a hal. a választékot harcsával és süllővel -, kevés csukával és keszeggel - nagyobb mennyiségű amurral és busával egészítették ki. ezenkívül 3 vagon filézett, mélyhűtött import hal is forgalomba kerül.

a halért gondoskodott a szilveszter i jó ellátásról is, elsősorban a vendéglátóipar igényeinek kielégítéséről./mti/

--

bb 6. nehéz reggel a bkv-nál

1 jf/pá-ju -cz

1971. december 21.

napok óta nem volt annyi dolga a hajnali-reggeli órákban a bkv baleseti „ helyszinelőinek,, mint kedden; a csuszós, sikos uttest miatt egész sor kisebb nagyobb közlekedési baleset történt a fővárosban. a legsúlyosabb karambol a xiv. kerület kerepesi út és a kereszturi út torkolatában történt, ahol egy 31/y jelzésű és egy 144-es autóbusz összeütközött. két súlyos sérülés történt és hat könnyebb sebesültje is van a balesetnek, amelynek körülményeit rövidesen tisztázzák. további kilenc „összecsuszós,, összekoccanás karambolja is bolt ennek a reggelnek. autóbuszok csuszáltak bele az előttük megálló járművekbe, személyautók „ koccantak,, össze járművekkel amiatt, hogy vezetőik nem tartották be a követési távolságot és a sikos úton tulbecsülték a fékhatást. különösen sok ilyen karambol történt a főváros külső peremvidékén, ahol kopottabbak az utak és emiatt esős időben külön óvatosságra van szükség. /mti/

--

9.05/ju
ke 10h

- 5 -

bb 7. a budapesti közlekedési vállalat értesíti

1 jf/pá-ju -cz

1971. december 21.

az utazóközönséget, hogy f.év december 22-én üzemkezdettől a xviii. kerület bocsikai utcai csatornaépítési munkák befejeztével a 94-es, 54/a, és 154-es jelzésű autóbuszok az eredeti útvonalon közlekednek. végállomásukat is az eredeti helyükre helyezték vissza. /mti/

..-

bb 8. huzella elek zeneszerzőnek,

pá-ju -cz

1971. december 21.

a magyar zeneművészek szövetsége alapító tagjának temetése december 22-én, szerdán 12 óra 30 perckor lesz a farkasréti temető halottas házából. /mti/

..-

bb 9. megkezdődött az üllői uti aluljáró műszaki átadása

1 kf/kf/ny -cz

1971. december 21.

Lakatosok, üvegesek, festők dolgoznak még mintegy negyvenen az üllői uti aluljáró rendszeren. az országos szakipari vállalat szakemberei szerelik a belga üvegajtókat, üvegezik a vitrineket. a föld alatt már az utolsó simitásokat végzik. a felszínen az utépitők munkálkodnak és a világi szakemberei szerelik a forgalomirányító berendezéseket.

a befejező munkálatokkal egyidőben kedden reggel megkezdődött az aluljáró műszaki átadása, a hatósági üzembehelyezési eljárás, amely után már minden készen áll a fővárosi közlekedés legújabb létesítményének szerda esti ünnepélyes átadására. /mti/

9.30/ny

..-

-6-

4c 10.10

bb 10. a tűzoltóság felhívása

ijf/pá-ju -cz

1971. december 21.

az ünnepek alatt gyakrabban keletkezik tűz a lakásokban. különösen vonatkozik ez a karácsony és újév közötti időszakra. az elmúlt évben is számos lakástüzet okozott a fenyőfán szabálytalanul elhelyezett csillagszóró gyertya. a tűzesetek megelőzése érdekében a tűzoltóság arra figyelmezteti a lakosságot, hogy a fenyőfát eldőlés ellen jól rögzítsék. a feldiszipított fenyőfát ne tegyék közel a függönyhöz, vagy más könnyen gyulladó anyaghoz, berendezéshez. a csillagszórókat gyertyákat úgy helyezték el a fenyőfán, hogy a széthulló szikrák, a gyertya lángja közvetlenül ne érintkezzen a fenyőfával és a díszítő anyagokkal. a gyertya és a csillagszóró gyújtását ne bizzuk kisgyermekre, és gondoskodjanak szülői felügyeletről. az elektromos izzók szerelésénél ügyeljenek arra, hogy a vezeték szigetelése ne sérüljön meg az izzó foglalatai is szigeteltek legyenek. csak szabványosan szerelt és szigetelt vezetékű díszvilágítást biztosító berendezéssel lehet megelőzni a tüzet.

a tűzoltóság arra is felhívja a figyelmet, hogy a tüzelőberendezések használatánál is tartsák be a fűtéssel kapcsolatos tűzrendészeti szabályokat, különösen a hőszugárzás körzetéből távolítsák el az éghető anyagokat. s a tüzelőberendezések felügyeletét se bizzák kisgyermekre. és még egy jótanács, amikor a hőszugárzóra, vasalóra és egyéb elektromos háztartási gép és berendezés üzemeltetésére nincsen szükség, kapcsolják ki. /mti/

bb 11. reggeli sötétség szombathelyen

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

kedden szokatlanul későn, kilenc órakor világosodott szombathelyen. addig sötétség borult a városra: égtek a közvilágítás lámpái, a kirakatok fényei. a járművek is teljes világításban közlekedtek. a munkahelyeken, az üzletekben, az iskolákban és a lakásokban is szükség volt a mesterséges világitásra. a jelenséget az alacsonyan elhelyezkedett vastag felhőzet okozta, amely egymagában is félhomályt okozott. emellett nem engedte felszállni a füstöt és kormot s ez ,, takaróként,, telepedett a város fölé. /mti/

..-

10.30/ju 4c 12.40

- 7 -

bb12. a népi ellenőrzés vizsgálatát követően emelkedett az öntözberendezések kihasználása a szabolcsi tsz-ekben

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

milyen intézkedéseket tettek a szabolcsi tsz-ek vezetői a népi ellenőrzés által feltárt hibák megszüntetésére, az öntözőkapacitás fokozott kihasználására? - erről tárgyalt keddi ülésén a szabolcs-szatmár megyei népi ellenőrző bizottság. öt járás 30 szervezetében folytatott utólagos vizsgálat alapján megállapították, hogy a gazdaságok többségében jól hasznosították az ellenőrzés tapasztalatait és javaslatait. kijavították a berendezéseket, beszerezték a hiányzó alkatrészeket, átcsoportosították a munkaerőt, ösztönzőbb bérezést alkalmaztak, néhány helyen új szaktechnikust állítottak munkába. előrehaladás történt a szakmunkásképzésben is: a tiszaberceli mezőgazdasági szakmunkásképző iskolában hat hónapos átképző tanfolyamot indítanak, a rakamazi győzelem tsz-ben pedig betanított munkásokat képeznek. az intézkedések hatására az öntözőkapacitást az őszi hónapokban már 44.5 százalékban használták ki a júliusi 25.8 százalékkal szemben. az eredmény még jobb lehetett volna, ha mindenütt elegendő víz áll rendelkezésre. a tiszta alacsony vízszintje (ami)tt azonban a vízellátás sokhelyütt nehézséget okozott.

a népi ellenőrzési bizottság szerint az öntözés eredményesége különösebb befektetés nélkül is tovább növelhető jobb tápanyagtánpótlással és talajműveléssel, a fajták célszerűbb kiválasztásával, magasabb tőszám kialakításával, a legalkalmasabb időben végzett vegyszeres gyomirtással és növényvédelemmel. /mti/

bb 13. eredményes a zalai termelőszövetkezetek erdőgazdálkodási vállalkozása

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

az északzalai termelőszövetkezetek és szakszövetkezetek szövetségének elnöksége kedden a zalai erdőgazdálkodási közös vállalkozás tevékenységéről tárgyalt. a 79 termelőszövetkezetet magába foglaló vállalkozás 25.000 hektár területen folytat erdőgazdálkodást. a közös vállalkozás 15 erdésze szakmai tanácsokkal segíti a munkát.

/ folyt. köv./

11.00/ju

4-11-20

- 8 -

bb 13. / eredményes a ... 1. folyt./-ju

a vállalkozás vezetői beszámoltak arról, hogy a termelőszövetkezetek részére elkészítették a jövő évi fakitermelési és újratelepítési tervet. a nehezen művelhető domboldalak egy részét erdőszítéssel kívánják hasznosítani. a termelőszövetkezeti erdőgazdálkodás fejlesztésére nagyüzemi csemeteket hoznak létre gépesített fakitermelő brigádokat szerveznek szállító járműveket vásárolnak és segítséget nyújtanak a tagszövetkezeteknek az ipari feldolgozásra és fűtésre alkalmas fa értékesítésében. /mti/

--

bb 14. elhunyt id. sövegjáró józsef,

-ju -cz

1971. december 21.

a párt- és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje. hamvasztás utáni bucsuztatása december 31-én pénteken 9.30 h-kor lesz újpesten a megyeri-uti temető halottasházában.

mszmp x111. kerületi bizottsága.

/mti

--

bb 15. hazaérkezett a vietnamban járt tájékoztatási delegáció

se-ju -cz

1971. december 21.

simon ferencnek, a tájékoztatási hivatal elnökhelyettesének vezetésével a vietnami demokratikus köztársaságban járt tájékoztatási delegáció hazaérkezett budapestre.

a delegációt elutazása előtt fogadta hoang anh, a vietnami dolgozók pártja politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, a kormány elnökhelyettese. a találkozón részt vett jakus jeno a magyar népköztársaság hanoi-i rendkívüli és meghatalmazott nagykövete. /mti/

--

11.25/ju

4-11-20

- 9 -

bb 16. a budapesti pártbizottság aktiva értekezlete

pá-ju -cz

1971. december 21.

a budapesti pártbizottság kedden aktiva értekezletet tartott a központi bizottság 1971. november 3-i ülésén elfogadott, az államigazgatás fejlesztésének, az állami szervek pártirányításának - irányelveiből adódó feladatokról.

az értekezleten részt vettek a kerületi pártbizottságok első titkárai, a minisztériumok, az országos főhatóságok pártbizottságainak, valamint a kerületi tanácsai alapszervezetek titkárai, a fővárosi tanács elnökhelyettesei és vezető munkatársai, továbbá a kerületi tanácselnökök.

bevezető előadást tartott borbándi jános, a központi bizottság közigazgatási és adminisztratív osztályának vezetője.

az értekezleten részt vett és felszólalt biszku béla, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. /mti/

--

bb 17. közművelődési kollégium nógrád megyében

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

időszerű művelődéspolitikai kérdésekről tárgyalt salgótarjánban kedden a nógrád megyei közművelődési kollégium, amelyet kísérletként ez év őszén hívtak életre, tagjai a megyei tanács közművelődési csoportjának képviselői, a járási tanácsai hivatalok népművelési felügyelői, valamint a megyei irányítású művelődési intézmények igazgatói. az országban elsőként létrehozott kollégiummal - amely havonta tanácskozik - a megyei és járási hivatalok népművelési felügyelőinek, valamint az intézmények vezetőinek kapcsolatát tették szorosabbá. a rendszeres találkozók lehetővé teszik a tevékenység koordinációját, a legjobb tapasztalatok kicserélését, a kölcsönös segítést. a kollégium ezenkívül módszertani segítséget nyújt mind a járási hivataloknak, mind a helyi tanácsoknak a művelődési intézmények irányításához, az egységes művelődéspolitikai tervek kimunkálásához. /mti/

--

11.40/ju *kl*

- 10 -

bb 18. több mint 400 közérdekű javaslat sorsáról tárgyalt komló tanácsa

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

a tanácstagok jelölőgyűlésein elhangzott 447 közérdekű javaslat, bejelentés sorsáról tárgyalt keddi ülésén komló város tanácsa. a javaslatok túlnyomó többsége a városfejlesztéssel kapcsolatos, ami az évek során kialakult hagyomány folytatása. komló lakosai szemeláttára változott faluból várossá az elmúlt két évtizedben, s ekközben vált szokássá ötletekkel, javaslatokkal, s tetteikkel segíteni, egyengetni a fejlesztést. ez utóbbi bizonyítja, hogy évente egy millió forint felett van a társadalmi munka értéke. a tanács különös gondot fordít arra, hogy a választópolgárok észrevételei helyt kapjanak a várospolitikai munkában. a jelölőgyűléseken elhangzott javaslatok egy részét megvalósult. ezek közé tartozik például a házmeisteri rendszer kialakítása, az utépités és felújítás, a játszótér és parkfelújítás, a közvilágítás javítása, az óvodabővítés. komlón több mint ezerkét-száz magán személygépkocsi van, s ezzel együtt járt a járművek elhelyezésének gondja. az idén két városrészben megoldották a garázshely kijelölést. a ruházati ellátást kifogásoló jogos panaszokat orvosolta az ősszel megnyitott korszerű „csille” áruház. komló földrajzi helyzetéből adódó kényes helyzet a sok-sok lépcsős járda, ami behálózta a hét dombra épült várost. a lépcsőlapok községe, mérete azonban nem megfelelő, különösen télen veszélyes rajtuk a közlekedés. az észrevételeket méltányolta a tanács és elhatározta, folyamatosan átépítik a városban a lépcsős gyalogjárókat.

a tanács szakigazgatási szervei ütemtervet készítettek azokról a javaslatokról, amelyek néhány éven belül, illetve a következő öt éves tervben valósulhatnak meg. erről a javaslattevőket írásban tájékoztatták. /mti/

--

V. Már

bb 19. megjelentek a jövedelemadóról szóló rendeletek

1 sl/pá-ju ie -cz

1971. december 21.

a magyar közlöny 95. száma közli az általános jövedelemadóról, valamint a szellemi tevékenységet folytatók jövedelemadójáról szóló kormányrendeleteket és az ezekhez kapcsolódó miniszteri végrehajtási rendeleteket. /mti/

--

12.00/1 *kl*

- 11 -

³⁰
bb/karácsony előtti ajándék az idős tsz tagoknak

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

több mint 400 idős termelészövetkezeti tag köszöntésére és megajándékozására indultak kedden délelőtt a központi irodából a hajduszovátai Lenin termelészövetkezet gazdasági, nőbizottsági és kisz vezetői. a karácsony előtti napokban a Lenin tsz valamennyi öreg tagját saját otthonában keresik fel és átadják a tsz 200 forintos ajándékát. a látogatás azonban nem szorítkezik a karácsonyi ajándékozássra. a látogatók érdeklődnek az idős emberek otthoni életéről, gondjairól, megtudakolják egyebek között, hogy van-e tüzelőjük, s a szövetkezet anyagi erejéhez mérten segít a nyugdíjasok gondjain. /mti/

--

bb 21. a pest megyei kishajózási és javító vállalat

pá-ju -cz

1971. december 21.

közli az érdekeltekkel, hogy a szobi vasútvonal villamosításával kapcsolatosan a dömös-dömösi átkelés rév állomás üzemeltetését 1971. december 22-án 24 órával megszünteti. /mti/

--

bb 22. új gyorsautóbusz -viszonylat

-ju -cz

1971. december 21.

a budapesti közlekedési vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy december 23-án üzemkezdettől csak munkanapokon, csúcsforgalmi időben a 12/a jelzésű autóbusz viszonylat útvonalán 112/a jelzéssel új, gyorsautóbusz viszonylatot üzemeltet a boráros tér és moszkva tér között.

/ folyt. köv./

12.10/ju *HC R35*

- 12 -

bb 22. / új gyorsautóbusz - ... 1. folyt./-ju

megállóhelyek moszkva tér felé: rákóczi ut, november 7 tér - nyugati pályaudvar - szigeti bejáró, moszkva tér.

boráros tér felé: nyugati pályaudvar, november 7 tér, rákóczi ut, boráros tér. /mti/

--

bb 23. a jegy és bérletárusító helyek ünnepi nyitvatartása

-ju -cz

1971. december 21.

a budapesti közlekedési vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a karácsonyi és újévi ünnepek alatt a jegy- és bérletárusító helyek az alábbiak szerint tartanak nyitva:

1971. december 24-án 8 órától 14 óráig

1971. december 25-26-án zárva.

1971. december 31-én 6 órától 16 óráig.

1972. január elsején zárva.

a többi napokon az árusítás változatlan.
/mti/

--

12.15/ju *HC R40*

- 13 -

bb 24. munkaerőhiánnyal küzdenek a szénbányák - elnökségi ülést tartott a bányaiipari dolgozók szakszervezete

t bé/pá/ny 1e -cz

1971. december 21.

kedden elnökségi ülést tartott a bányaiipari dolgozók szakszervezete. azt elemezték, hogy miként alakul a munkaerőhelyzet a szénbányászatban, és hogy a központi intézkedések, az állami jogszabályok és a szot irányelvek hogyan hatottak a munkaerőmozgásra.

az előterjesztésből és a vitából egyértelműen kitűnt, hogy a szénbányák munkaerőhiánnyal küzdenek. a nagyarányú vándorlás a szénbányászat racionalizálására vonatkozó kormányhatározat helytelen értelmezéséből és végrehajtásából ered. amíg ez a rendelkezés 1967. és 1969 között nagymértékben segítette a racionalizálást, megoldotta a felszabadult dolgozók elhelyezését, a továbbiakban a helyzet félreismerése miatt olyan légkör alakult ki a bányákban, amelynek a nagyfokú elvándorlás lett a következménye. 1967-től 1970-ig több mint 12 ezerrel csökkent a bányászok száma. a csökkenés nem arányosan következett be, legszembetűnőbb az 1970-es esztendőben. az ekkor jelentkezett magasabb színvonalú és az átmeneti ellátási zavarok a bányász-létszám stabilizálását tették volna szükségessé. erre vonatkozóan kormány szintű intézkedések is születtek, például rendezték a földalatti idő-halasztást kaptak, a munkaszüneti napok termelésének bérét beépítették a bérszínvonalba. az mszmp illetékes szervei is elemezték a munkaerőmozgás helyzetét, mértékét és több kérdésben állást foglaltak.

a vállalatok régi dolgozóinak fokozottabb megbecsülését látják indokoltnak, valamint a munka- és életkörülmények javítását, a munkafegyelem megszilárdítását sürgették. ezt követően a munkaügyi minisztérium és a szakszervezetek országos tanácsának irányelvei alapján a bányaiipari dolgozók szakszervezete, valamint a nehézipari minisztérium megtervezte a IV. ötéves terv reális munkaerőszükségletét, sor került a bérpolitikai intézkedések tökéletesítésére. a régi dolgozók fokozottabb megbecsülése, valamint a nők helyzetének javítása is napirendre került.

/folyt köv/
12.25/ny

-14-

HC 1245

bb 24. / munkaerőhiánnyal...folyt/y

a sokoldalú intézkedések ellenére azonban nem változott lényegében a munkaerőhelyzet. 1971. második és harmadik negyedében újabb négy és félezer embert hagyta el a szénbányákat, köztük többségben fiatalok. egyes bányavidékeken már olyan mértéket öltött a hiány, hogy például a várpalotai szénbányáknál le kellett állítani egy felszerelt frontfejtést, a tatabányai, borsodi, mecseki szénbányáknál pedig jelentős termelés-kiesést okoz. a dolgozók felmondását elemezve megállapították, hogy az eltávozottak egynegyed-része a fizetését kevesli. a munkaerőhiány kedvezőtlenül hat a munkafegyelemre, s befolyásolja a vezetőket a fegyelmi büntetéseknél is.

a tapasztalatokat összegezve a bányaiipari dolgozók szakszervezetének elnöksége megállapította, hogy a munkaerőgondok enyhítéséhez továbbra is szükség van központi segítségre. az üzemek, vállalatok feladata, hogy az üzemszervezés és a munkaszervezés tökéletesítésével mérsékeljék a föld alatt az élőmunka szükségletet. mindezek mellett javítani kell a bányászok élet- és munkakörülményeit, gyorsítani a munkavédelmi és szociális beruházásokat, emelni kell a dolgozóknak nyújtott juttatásokat, szolgáltatásokat, az eddiginél mégjobban kell gondoskodni a bányászatban megrokkant egy csökkent munkaképességűvé vált dolgozókról. a szakszervezet feladata, hogy fokozottan ellenőrizze a kollektív szerződésben foglaltak végrehajtását. /mti/

..-

bb 25. a budapesti közlekedési vállalat

pá/ny -cz

1971. december 21.

értesíti az utazóközönséget, hogy december 24-én a villamosok és autóbuszok a végállomásokról általában 19.30 órakor indulnak.

/folyt köv/

12.30/ny HC 1250

-15-

bb 25. / a budapesti közlekedési vállalat....folyt/ny

a hÉv szerelvények utolsÓ indulása:

Órs vezér térről gödöllőre: 19.20 óra
Órs vezér térről csömörre: 19.46 óra
császárfürdőről szentendrÉre: 20 óra
boráros térről csepelre: 19.50 óra
pe. határ uttól csepelre: 19.54 óra
budapest vágóhídtól ráckevére: 19.45 óra
szigetszentmiklós gyártelepről taksonyba: 20.17 óra
gödöllőről Órs vezér terére: 19.42 óra
csömörrel Órs vezér terére: 19.37 óra
szentendrÉről császárfürdőre: 19.18 óra
csepelről boráros térre: 19.30 óra
csepelről pe. határ uthoz: 19.29 óra
ráckevÉről vágóhídra: 19.51 óra
taksonytól - szigetszentmiklós-gyártelepre: 20.17 óra

a 6-os, 28-as, 31-es, 43-as, 44-es, 49-es, 52-es, 55-ös,
64-es és 65-ös jelzésű villamosviszonylatok 20 órától éjszakai
járatban közlekednek.

a 26-os jelzésű autóbuszviszonylat kocsijai 20-tól 23.41
óráig szükség szerint, a 62-es jelzésű autóbuszviszonylat kocsi-
jai 0.15 órától éjszakai járatként, a 31/y- jelzésű viszony-
lat kocsijai 1 órától éjszakai járatként közlekednek.

a máv pályaudvarokat érintő és az ipari üzemek műszakváltá-
saihoz az érintett viszonylatokat megfelelően sűriti.

/mt1/

12.35/ny

-.-
-16-

K 1300

parlament

bkk. 3. folytatta tanácskozását az országgyűlés

t/h/pr/rj zs

1971. december 21.

kedden délelőtt tíz órai kezdettel az országgyűlés
folytatta az 1972. évi állami költségvetésről szóló tör-
vényjavaslat vitáját.

az ülésen részt vett losonczi pál, a népköztársaság
elnöki tanácsának elnöke; focsk jení, a forradalmi munkás-
paraszt kormány elnöke, továbbá aczél györgy, apró antal,
gáspár sándor, kállai gyula, komócsin zoltán, németh ká-
roly, nyers rezső, az mszmp politikai bizottságának tagjai,
valamint a központi bizottság titkárai és a kormány tagjai.
a diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti
diplomáciai képviselők számos vezetője.

az ülést dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés
alelnöke nyitotta meg, s először kállai gyulának, az mszmp
politikai bizottsága tagjának, a hazafias népfront országos
tanácsa elnökének adta meg a szót.

/folyt.köv./
10.08/rj

- 25 -

Kc

parlament

bkk. 3. / folytatta..... 1. folyt./rj

kállai gyula beszédét mai bkk 1-es számú kiadásunkban közöltük. a beszédre a következő javításokat adjuk ki:

az 1. folytatás 2. bekezdésének 1. sorában a szöveg helyesen:

„... nemzetközi tevékenységének, külpolitikai...,,

a 2. folytatás utolsó bekezdésének 2. sorában a szöveg helyesen: „... a többi szocialista országgal is. elmondhatjuk...,,

a bekezdés utolsó mondata /„e fejlődési folyamat eredményeként ... tervszerű együttműködése.../ teljes egészében k i m a r a d .

a 4. folytatás 2. bekezdésének 2.-3. sorában a szöveg helyesen: „... a szocializmusért, a haladásért...,,

az 5. folytatás 2. bekezdésének utolsóelőtti sorában a szöveg helyesen: „... országokkal. e célok valóra váltása...,,

a 6. folytatás 1. bekezdésének alulról számított 3. sorában a szöveg helyesen: „... arra, hogy a nemzeti függetlenség...,,

a 6. folytatás utolsó bekezdésének 7. sorában a szöveg helyesen: „ugy véljük, hogy tárgyalásaink és tapasztalatcseréink, amelyeket

ezen országok vezetőivel folytatunk, a jövőben is együttműködésünknek...,,

ugyanennek a bekezdésnek alulról számított 4. sorától a szöveg helyesen: „... a magyar népköztársaság és valamennyi szocialista ország fontosnak tartja, hogy ...,,

a bekezdés utolsó sorában a szöveg helyesen: „... önállóságukat kivívott fiatal...,,

/folyt.köv./

10.52 rj

- 26 -

He

parlament

bkk. 3. / folytatta.... 2. folyt./rj

a 7. folytatás utolsó bekezdésének 6. sora közepén a helyes szöveg ez lesz: ...azt a másik tényt...

ugyanennek a bekezdésnek alulról számított 5. sorában kezdődő mondat helyesen így hangzik: „e fejlemények kényszerű felismerése is nagy...

a 8. folytatás első bekezdésének 3. sorában kezdődő mondat helyes szövege: az utóbbi időben különösen ausztriával...

a következő bekezdés elején „különleges,, helyett „különös,, irandó.

ugyanennek a bekezdésnek a 2. sora végén kezdődő mondat helyesen így hangzik: „ez a földrész két világháború melegágya volt, jelenleg itt összpontosulnak...,,

ugyanennek a bekezdésnek az 5. sorában a „tehát,, szó elmarad.

ugyanennek a bekezdésnek az utolsó sora helyesen így hangzik: „... az utóbbi időben kedvezően alakult a helyzet, javultak az európai biztonság megteremtésének feltételei...,,

a következő bekezdés alulról számított 4. sorának végétől kezdve - a „valamint annak ... „szavaktól a szöveg a bekezdés végéig elmarad.

a 9. folytatás 2. bekezdésének első sorában a szöveg helyesen: „... szerződések mindenekelőtt a szovjetunió...,,

ugyanennek a bekezdésnek a 3. sorában a mondat helyesen így fejeződik be: ... békepolitikájának köszönhető és mindkét

fél számára előnyösek.

/folyt.köv./

11.10 rj He

- 27 -

parlament

bkk. 3. / folytatta.... 3. folyt./rj

a 10. folytatás 2. bekezdésének 6. sora elején a helyes szöveg ez lesz: „... hogy a háborus konfliktusok Európája helyébe...„

a 11. folytatás utolsó bekezdésének alulról számított 7. sorában a szöveg helyesen: „...ezzel párhuzamosan a bábhadzseregek...„

a 12. folytatás 3. bekezdésének utolsó előtti sorában a „népeivel szemben„, szavak helyett „tértségében„, irandó.

a 14. folytatás 2. bekezdésének 4. sora végén kezdődő szó - „meggyőződésem„, - helyett „meggyőződésünk„, irandó.

ezzel kállai Gyula beszédének em b a r g ó j á t f e l -
o l d j u k

fodor Mihály /szolnok megye, 7. vk./,

a szolnok megyei tanács elnöke hozzászólásában egyebek között a tanácsi önállóság fokozott kibontakozásának gazdasági alapjaival foglalkozott. - sajnos - mutatott rá a vállalatok fizetési kötelezettségüknek általában csak az utolsó pillanatban tesznek eleget, így gyakori a tanácsok viszonylagos „pénzhiánya„. a tanácsi önállóság fejlesztésének igénye a korábbinál lényegesen gyorsabb helyzetértékelést és rugalmasabb finanszírozást követel. célszerű lenne megvizsgálni: hogyan lehetne kedvezőbbé változtatni az adóbefizetések rendjén s talán arra is módot lehetne találni, hogy az esedékes adók összegéig - kedvezményes kamattal - „technikai„ hitelt nyújtson a tanácsok bankja, azaz az országos takarékpénztár.

/ folyt.köv./

- 28 -

11.20/um *fc*

parlament

bkk 3./ folytatta.... 4.folyt./um

a képviselő a továbbiakban elmondotta, hogy a szolnok megyei tanácsok gazdaságpolitikai céljaink valóra váltásához nagy segítséget nyújt az iparfejlesztést ösztönző területfejlesztési alap. a megyei iparfejlesztési ütem az országosnak mintegy kétszerese lesz. a tanácsok arra törek-szenek, hogy minden feltételt biztosítsanak a megyében lete-lepülő ipari üzemek kapacitásának, hatékony, gyors kihasználá-sához.

fodor Mihály végezetül a lakossági szolgáltatások fej-lesztésének fontosságát hangsúlyozta, s nehezményezte, hogy a szolgáltatások anyagilag nem túl kamatozó volta miatt a vállala-latok, szervezetek egy része a szolgáltatások fejlesztésére juttatott pénzt is az ártermelés bővítésére fordítja. indo-koltnak látta az erre vonatkozó gazdasági szabályzók bizonyos módosítását, differenciáltabb alkalmazását.

a költségvetést elfogadta.

dr. noszkay Aurél, /budapest 38. sz. vk./ sebész- uro-

Lógus főorvos kiemelte: helyes, hogy a kormány a gazdaságpolitikai feladatok végrehajtásában egységes szemlélet és cselekvés ki-alakítására törekszik. hozzáfűzte, az eddiginél jobb munkával, korszerűbb szervezéssel, szigorúbb ellenőrzéssel és nagyobb ta-karékoskodással jobb eredményeket érhetünk el. ezt a törek-vést hiánytalanul érvényesíteni kell a szociális és egészségügyi ágazat jövő évi költségvetésében is.

az előirányzatok lehetőséget nyújtanak az alapvető egézségügyi, szociális igények kielégítésére és biztosítják a leg-közvetlenebb fejlesztési feladatok megoldását. az egészségügyi beruházások és felújítások költségei magasabbak az átlagosnál, ezért ésszerűbb megoldásokra kell törekedni. a legutóbbi évek-ben a szakmai, az építési és a komfortigények olyan nagymérték-ben növekedtek, hogy az egy kórházi ágra jutó beruházási költ-ség az átlagos 400 000 forintnak kétszeresére-háromszorosára emel-kedett. a kórházfejlesztésben olyan megoldásokat kell találni, amelyek szerényebb kivitelezés mellett is hiánytalanul bizto-sítják a korszerűségi követelményeket. különös figyelemmel kell lenni a jövőben a betegellátás differenciált igényeire. az /folyt.köv./

- 29 -

11.25/rj

fc

parlament

bkk 3. /folytatta..... 5.folyt./um

az ugynevezett aktiv betegellátás például költségesebb kórház-építkezést követel, a szanatóriumi vagy a krónikus és utókezelő kórházi kapacitás fejlesztése viszont egyszerűbben, olcsóbban megoldható. az idősebb korosztályhoz tartozó krónikus betegek a kórházi ágyak mintegy 25-30 százalékát foglalják el. ez arra int, hogy a jövőben a kórházfejlesztési tervek kidolgozásánál a demográfiai változásokat, s a betegállomány várható alakulását is mérlegelni kell.

a jövő évi állami költségvetést elfogadta.

dr. ortutay gyula akadémikus /bács-kiskun megye,

14.vk./ hozzászólásában külpolitikai kérdésekkel foglalkozott. hangsúlyozta: hazánk - dinamikus külpolitikája révén - aktiv, elismerésre, figyelemre méltatott részese lett annak a világméretű disputának, amely a világ békéjéért, a haladásért, a nemzetközi munkásmozgalom hatékony együttműködéséért folyik.

- ha visszatekintünk az elmúlt időszak diplomáciai párbeszédeire - az államfői szintű találkozóktól egészen a rutindiplomáciai megbeszélésekig - , elmondhatjuk, hogy hazánk külpolitikai aktivitása az egész évben állandó, sőt fokozódó volt. ez a külpolitika egyszerre szolgálta nemzetközi kötelezettségeinket, internacionalista feladatainkat és nemzeti céljainkat, a magyar nép érdekeit. ez a két cél, ez a kétfajta kötelezettség elválaszthatatlan egymástól. kádár jános elvtárs nemrégiben varsóban, az ottani kohóműben tartott nagygyűlésen mondotta: „a szocialista országok az emberiség reményeinek és jobb jövőjének letéteményesei. oly módon kell dolgozni, hogy a népek reményei mielőbb valóra váljanak, ebben a fogalmazásban mind nemzeti, mind nemzetközi céljaink benne foglaltaknak. s ha -berzsenyi daniel szavaival - „forr a világ bus tengere,, , s ha a világpolitikában különböző, igen súlyos konfliktusok fenyegetik is az egyetemes békét, azért nem jelentéktelen eredményekkel zárult az 1971-es külpolitikai év. s ezekben az eredményekben benne van a mi munkánk is ,benne vannak a magyar külpolitika erőfeszítései is.

/folyt.köv./

- 30 -

11-35/um

parlament

bkk 3. /folytatta 5.folyt./um

- mint ismeretes a varsói szerződés tagállamainak az európai biztonsággal kapcsolatos budapesti felhívására helsinki-ből jött a válasz. több ezer éves rokonságunktól függetlenül is jelképes erejű, hogy egész Európáért, közös biztonságunkért, békénkért különböző társadalmi rendszerben élő két, ugynevezett kis nép az elsők között emelte föl a szavát. tudjuk, milyen angolszász-amerikai erők mozdultak meg az ellen az értekezlet ellen, amely a világbéke megvalósításának egyik jelentős előállomása lehetne. tudjuk, nehéz a sikeres értekezletet előkészítő diplomáciai munka, jól ismerjük a világméretűvé nővő európai háborúk történetét s az európai béke rövid időszakainak értékeit. ezért elismerésünket fejezzük ki mindazoknak, akik ezért a biztonsági értekezletért dolgoznak, s talán nem könnyelmű az a remény, hogy az európai népek békéjének, biztonságának tanácskozása ma már közelebb van a megvalósuláshoz, mint nemrégiben is hittük.

- sokan még nemrégiben is úgy gondolták, hogy kis nemzetnek nincs szava a „nagyok „ politikájában. ha minden fölösleges önelégültség nélkül végigtekintünk kormányunk külpolitikai munkáján, újra meg újra kezdeményező, fáradhatatlan tevékenységén, ezt a kishitűséget félretehetjük. a magyar külpolitika eredményessége, hitele két pilléren nyugszik. az egyik belpolitikánk szilárdsága, következetessége, az a társadalmi erő és összefogás, amely a szocializmus építésének eredményéből, a vezetés állandó és következetes munkájából, társadalmunk mind jobban megvalósuló egységéből következik. társadalmunk életerős, kezdeményező ereje, belső szilárdsága töretlen. a másik pillér a szocialista népek nemzetközi összefogása, a nemzetközi munkásmozgalom növekvő tábora. igaz, sok még a gondunk, mégis az a meggyőződésünk, hogy a szocialista országok, a nemzetközi munkásmozgalom egységének, összefogásának eszméi és érdekei győzni fognak. végezetül hangsúlyozta ortutay gyula, hogy a magyar külpolitikában tükröződnek ,megvalósulnak legfőbb nemzeti és nemzetközi érdekeink.

a költségvetést elfogadta.

/folyt.köv./

- 31 -

11.45/um

bkk. 3. / folytatta.... 6. folyt./rj

ezután szünet következett, majd varga gáborné elnöklésével folytatódott az ülés. keserü jánosné könnyűipari miniszter emelkedett szólásra.

keserü jánosné beszédét decemeber 20.-i bkk-3. számú kiadásunkon közzétük, a beszédre az alábbi javításokat adjuk:

az 1. folytatás 5. sorában a szöveg helyesen ez lesz:... nem gyűrődő, vasalást csak kis mértékben...

az 1. bekezdés 2. sorának végén kezdődő mondat helyesen így hangzik: az új technológiával készülő, könnyen kezelhető kárpított garnitúrák gyártása már 1973-74-ben a többszörösére növekszik; bővül....

a 2. folytatás első bekezdése helyett a következő szöveget kérjük figyelembe venni:

„a könnyűipar 1972. évi konkrét feladatait ismertette a miniszterasszony elmondta, hogy a jövő esztendőben a termelést 7 a belföldi értékesítést 6-7, az exportot 10-11, a nyereséget csaknem 15 százalékkal akarják növelni. az átlagot meghaladó emelkedésre számítanak a kötöttáru- és a ruhaiparban, a butor-, a nyomda- és a papírparban. az ideinél dinamikusabb fejlődés várható a textil- és a cipőiparban is. ennek előfeltétele azonban, hogy a vállalatok és szövetkezetek a gyártmány-struktúra kialakításánál, a szállítási határidők megállapításánál fokozottan tekintetbe vegyék a belföldi vásárlók és a külföldi megrendelők kívánságait.

hangsúlyozta a miniszterasszony, hogy a ruházati ipar termelési terveinek kidolgozásánál fokozottan figyelembe kell venni a tartós fogyasztási cikkek és a beruházás-jellegű áruk iránti - az életszinvonal emelkedésével összefüggő - nagyobb keresletet, a választékosabb öltözködés igényének növekedését. rámutatott, a választék bővítése a termelés növelésének egyik fő forrása, ezért mindenkor szem előtt kell tartani a lakosság különböző korosztályu, jövedelmű, szokásu rétegeinek sajátos igényeit.,.

/folyt.köv./

13.25 rj *fe*

bkk. 3. / folytatta.... 7. folyt./rj

ugyanennek a folytatásnak a 2. bekezdése utolsóelőtti sorában a „kereskedelmi tárca,, helyett „belkereskedelmi tárca,, irandó.

a 3. folytatás 2. bekezdésének 3. sora végén a mondat második fele így folytatódik: ..vagy például abban, hogy 1968. óta az exporthoz nyújtott állami támogatás 40-50 százalékkal csökkent.

nics jános, /fejér megye 9. vk./ üzemvezető,

a fejlesztési eldírányzatokról szólva hangsúlyozta, a beruházásoknál hatékonyabb ellenőrzésre, tervszerűbb, meggondoltabb kivitelezésre van szükség. élesen bírálta az ügyeskedőket, a manipulálókat, azokat, akik munka nélkül akarnak jól élni, sok pénzt keresni. elítélte azokat a vállalatokat, amelyek a helytelenül értelmezett gazdaságosság jegyében valósággal hajszoják a nyereséget, látszateredményeket produkálnak, munkaerőcsábítással töltik fel létszámkeretüket. megemlítette: nem tűrhető tovább a kooperáló vállalatok közötti fegyelem lazulása, hiszen a szerződésekben vállalt szállítások elmaradása, a fizetési kötelezettségek húzása-halasztása miatt éppen az eredményesen dolgozó üzemek, a saját munkájukat jól megszervező vállalatok jutnak nehéz helyzetbe.

a munkaszervezéssel kapcsolatban arra is felhívta a figyelmet, hogy a műszaki fejlesztés gyorsulásával sokasodnak a legmodernebb gépekkel, technológiával dolgozó gyárak, ám a korszerű technika alkalmazása nem párosul mindenütt az új termelési módnak megfelelő munka- és üzemszervezéssel. csak e kettő együttesen eredményezhet hatékony gazdálkodást, termelést. a korszerű technika használóinak, alkalmazóinak is mind nagyobb tudásra kell törekedni, ezért a szakmunkásképzésben résztvevőknek is mind több ismeretet kell elsajátítaniuk. a szakmunkásképzéssel kapcsolatban nics jános arról is szólt, hogy az alapszakmákban alig van utánpótlás. javasolta, hogy a munkaügyi minisztérium pályaválasztást irányító tevékenységében erre fordítson fokozottabb gondot.

a költségvetést elfogadta.

/folyt.köv./

13.27 rj *fe*

parlament

bkk. 3. / folytatta ... 8. folyt./rj

gazsó sándor, /zala megye 5. vk./ a zala megyei rendőr-

főkapitányság vezetője megállapította, hogy zala megyében is tovább növekedett és egészséges irányban változott az ipari termelés, annak struktúrája. megerősödtek a mezőgazdasági termelőegységek, s javult a lakosság életkörülménye is.

a negyedik ötéves terv céljainak eléréséhez azonban minden területen növelni kell a gazdasági hatékonyságot - hangsúlyozta, ésszerűbben és takarékosabban kell a rendelkezésre álló lehetőségekkel gazdálkodni. az eddiginél jobban kell támaszkodni a dolgozó tömegek segítőszándéku áldozatvállalására.

foglalkozott azokkal a lehetőségekkel, amelyek ma még nem eléggé kihasználtak, és anyagi ráfordítás nélkül is elő segíthetik a hatékonyabb munkavégzést, az eredményesebb gazdálkodást. elsősorban a rendelkezésre álló termelési kapacitások jobb kihasználásában, a fegyelmezett munkában rejlenek nagy tartalékok. a döntésre jogosult vezetőkre nagy felelősség hárul: az eddigieknél körültekintőbben, megalapozottabban, a népgazdasági érdeket szem előtt tartva kell meghozniok döntéseiket. ma még a gazdálkodó szerveken belül egyes területeken szervezetlenség, kapkodás, rendszertelenség tapasztalható, s ennek egyik alapvető forrása a megalapozatlan döntésekben keresendő.

a tanácsi gazdálkodásról szólva helytelenítette, hogy sok helyütt ma még háttérbe szorul a bevételek fokozására, növelésére irányuló következetes munka.

ezután ebédszünet következett.

/folyt.köv./

13.35 rj *fe*

- 34 .

bb 26. százhatvanezer karácsonyfa a borsodi erdőkből

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

a borsodi erdő- és fafeldolgozó állami gazdaság bükki és zempléni erdősegeiben kedden befejeződött a karácsonyfa ki-termelése. a gazdaság külön karácsonyfa ültetvényeket telepített több mint félszáz helyen. a négy-öt hektáros parcellákon öt-hat évig nevelik a csemetéket, s azután vágják ki.

az idén mintegy százhatvanezer fenyőfát vágtak ki. különösen nagy mennyiségű karácsonyfát szállítottak a lillafüredi, a répás-hutai, a szini valamint a telkibányai és a háromhutai erdőszetekből, a borsodi iparvidékre a hajduságba és a nyírségbe.

a lakosság igényeit figyelembe véve zömmel másfél méter körüli fácskákat hoztak forgalomba, tulnyomó részben lucfenyőt. az idén először vágtak ki karácsonyfának douglas fenyőt is. ez az illatos fenyőféle tartósabb, meleg szobában sem hullatja el olyan hamar tűleveleit, mint a lucfenyő. az elkövetkező években ebből a fajtából többet hoznak majd forgalomba. /mti/

--

bb 27. seres jános festőművész kiállítása borsodnádason

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

a miskolci művésztelepen élő képzőművészek az idén borsod megye harminc nagyobb településén rendeztek kiállítást. kedden a borsodnádasi művelődési házban nyílt meg az év utolsó tárlata. seres jános festőművész, az egri ho si minh tanárképző főiskola docense mutatta be alkotásait. a csaknem negyed százada a miskolci művésztelepen alkotó festőművész olajfestményeken kívül a sokszorosító grafikával készült műveit mutatta be. /mti/

--

13.00ju *HC 1340*

- 17 -

bb 28. időjárásjelentés

-ju -cz

1971. december 21.

a meteorológiai intézet jelenti: december 21-én kedden
13 órakor:

az évszakhoz képest enyhe idő

az atlanti óceán térségéből igen enyhe levegő áramlik szárazföldünk középső részei fölé. hatására európa legnagyobb részén folytatódik a változókéony, az évszakhoz képest szokatlanul enyhe idő. hétfőn például a maximum-hőmérsékletek és skandináv-félszigeten és nyugat-európában 4-9 fokkal magasabbak voltak az elmúlt évek átlagánál. téli időjárás csak finnországból és a szovjetunió európai területének északkeleti részein található. ott nagy területeken havazik s napközben sem emelkedik a hőmérséklet mínusz 5-10 foknál magasabbra. a nyugat felől áramló anyhe levegő a kárpát-medencét is elérte, így hazánkban az elmúlt napok ködös időjárását, felhős, esős, enyhe idő váltotta fel.

hazánkban hétfőn borult, párás, helyenként napközben is ködös idő volt. sokfelé szűlt a köd, esett az eső, az északkeleti megyékben havazott. az erősen párás, ködös részeken napközben sem mértek 0-mínusz 1 foknál magasabb hőmérsékletet, ezeken a helyeken azonban, ahol a köd fölözött 5, - 8 fokos maximumok alakultak ki. a ma reggel 7 óraig lehullott csapadék mennyisége általában nem érte el a 10 mm-t, de kalderon 11, záhonyban pedig 15 mm eső, havas eső esett, ma hajnalban az ország területén mínusz 4 és plusz 4 fok közötti hőmérsékleteket mértek. délelőtti országsterbe borult, párás, keleten még helyenként ködös idő volt. sokfelé esett az eső. 11 órakor 1-6 fok közötti hőmérsékletet mutattak a hőmérők.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 2,4 fok volt, a sokévi átlagnál 2,2 fokkal magasabb.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 5 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 770 mm, alig változik.

várható időjárás szerda estig: tulnyomóan felhős, az évszakhoz képest enyhe idő. elsősorban ma, sokfelé újabb eső. mérsékelt, napközben megélénkülő északnyugati szél. a ködök keleten is megszűnnek.

várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0, - 5, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 5-10 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 160 cm. /mti/

--

- 18 -

bb 29. budapestre érkezett a parlamenti fenyőfa

gy/gk-ju zs -cz

1971. december 21.

megérkezett a fővárosba az idői parlamenti karácsonyfa ünnep főszereplője, a 18 méteres óriásfa, a szép, arányos lucfenyőt - amelyre a zempléni hegység rengetegében találtak rá - biztosított utvonalon, különleges hárművön szállította budapestre a 22-es volán szocialista brigádja.

a díszfa néhány napig a parlament előtt várakozik arra, hogy előkészítsék a helyét a kupolacsarnokban. itt végleges, 14 méter magas formájában állítják majd fel s ünnepi köntösbe öltöztetése több napot vesz igénybe. a december 25-26-1 fenyőfaünnepségeken mintegy hatezer kisdíák csodálhatja meg teljes pompájában a 70 kiló szaloncukorból font füzérek, az ágain pompázó több száz ragyogó műanyagdiszt, kristályt, színes neonfigurát és a színes égők szőlőből font fénypalástot.

a fenyőfa csilllogó ruhája idén újabb díszekkel gyarapodik. a napokban érkezett meg a budapesti uttörőelnökség a győr-sopron megyei vegyesipari vállalat kisz-fiataljainak ajándék, mintegy 200 ragyogó dísz. az egyesült izzó kiszesei pedig több mint 200 színes égővel gyarapították a fenyő fényekből font füzereit. /mti/

--

bb 30. templomfosztogatókat ítéltek el szombathelyen

vid/ká-ju -cz

1971. december 21.

a szombathelyi járásbíróóság templomfosztogatókat ítélte el. m.i. v.g. és r.p. szombathelyi fiatalok ez év augusztusában éjszaka betörték az egyik tatarozás alatt álló szombathelyi templomba, s a perselyekben, valamint a sekrestyében találtak mintegy 26.000 forintot ellopták. magukkal vitték három takarékbetétkönyvet is, amelyekben összesen 36.000 forint betét volt. a pénzen osztokodtak. m.i. és v.g. más bűncselekményeket is elkövetett. a nyáron a veleimi kisz táborban és több vikendházban fosztogattak, szombathelyen autókat töretek fel.

m. i.-t két évi és négy hónapi, v.g.-t két évi, r.p.-t 1 év és 8 hónapi szabadságvesztésre ítelték. /mti/

--

13.15/ju

15.12/

- 19 -

13.05/ju
15.12/

bb 31. pályázat a kecskeméti városközpont forgalmának rendezésére

vid/ká-ju hgy

1971. december 21.

kecskemét város tanácsa keddi ülésén többek között a negyedik ötéves terv közműfejlesztési programjáról tárgyalt. a korlátozott anyagi lehetőségek ellenére - mint megállapították - sikerült teljesíteni az ötéves közműépítés időarányos részét. a város tilt utcájában építettek utakat, illetve korszerűsítették a meglévőket. bővült a megyeszékhely ivóvíz-, és szennyvízcsatorna-hálózata, közvilágítása, járdahálózata. a vezetékes földgáz további 15 utcába, valamint az új széchenyi-városrész 384 lakásába jutott el az idén. elkészült a megyeszékhely új ut- és járdakatasztere. a városközpont közuti forgalmának rendezésére pályázatot írtak ki. /mt1/

--

bb 32. elhunyt csikár dénes,

pá-ju hgy

1971. december 21.

a párt és a munkásmozgalom régi harcosa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje 72 éves korában. hamvasztás utáni bucsuztatása december 30-án, csütörtökön délután 15 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben.

/mt1/

mszpxi. kerületi bizottsága

--

bb 33. modern orvosi rendelő átadása Óbudán

t ro/mné-ju hgy

1971. december 21.

a betegek jobb ellátását teszi lehetővé, s az orvosok munkáját könnyíti meg az Óbudai lakótelepen kedden átadott körzeti szakorvosi rendelő. az építésetileg modern-, panelekből készült - világos, távfűtéses, jól szellőztethető épületben négy körzeti orvosi rendelő, két teljesen felszerelt fogászati laboratórium és ekg áll a betegek rendelkezésére és kényelmüket szolgálja a tágas, szépen berendezett váróhelyiség is. az épület földszintjén márciusban gyógyszertárt nyitnak meg.

/ folyt. köv. /

13.40/ju

15.10/k

- 20 -

bb 33. / modern ... 1. folyt./-ju

vörös gyula, a III. kerületi tanács elnökhelyettese avatta fel a 9 millió forintos költséggel készült egészségügyi intézményt, amelyet dr. Láng János a III. kerületi szakorvosi rendelőintézetek igazgat-főorvosa vett át. az új rendelő január első napjaiban nyílik meg. /mt1/

--

bb 34. új szörptöltőgépsort avatott a herbária

t ol/pá-ju ie -cz ;

1971. december 21.

a növekvő igények kielégítése érdekében, mintegy 3 millió forintos beruházással a herbária szövetkezeti vállalat munkába állította a világpiacon jelenleg kapható, legkorszerűbb kivitelű szörp-töltőgépsort. az esemény alkalmából kedden az üdítőital-üzemben tartott sajtótájékoztatón elmondották, hogy az ehrenfeld klinger osztrák cég szállította és helyezte üzembe az új berendezést. az új gépsor teljesen automatikus üzemelésű; a palackmosástól kezdve a készretöltött, zárt, címkézett üvegek szalagról történő leszedéséig mindent maga végez, kivéve a csomagolást. csupán műszaki felügyeletét kell néhány embernek ellátnia. kapacitása duplája a régebbi gépsorénak, egy műszakban 20-24 ezer palackot mos, tölt és zár le, segítségével a termelés az eddiginek 2-2.5-szeresére növelhető. amíg a korábbi berendezéssel 19 dolgozó foglalkozott egy műszak alatt, most az új gépsor kiszolgálásához mindössze heten kellenek. további előnye, hogy jól kezelhető, menetes zárókupakkal látja el a palackokat, mentesítve a fogyasztókat a régi műanyag, - illetve parafadugókkal kapcsolatos panaszoktól.

a sajtótájékoztatón elmondották, hogy több éves múltjában, országosan 110-130 vagon csipkebogyót vásárolnak fel. itthon 1955-ben 30 vagon, 1970-ben már 160 vagon csipkeital került forgalomba. a csipkeszörp exportja 1970-ben elérte a négy és fél vagon; a szállítmányok főként Angliába, Ausztriába, Svédországba, Norvégiába és Finnországba kerültek. a csipkeszörp, a viroma, a diétás diviroma és a csipkeürmös rendszeres fogyasztását az orvosok és az egészségügyi kutató intézetek egyöntetűen hasznosnak, egészségesnek tartják. a csipkeitalok változatlan jó minőségét a herbária hosszú idők óta garantálja. /mt1/

--

14.10/ju
15.10/k

- 21 -

bb 35. új munkahelyen a nyugat-dunántúli vizek őrei

vid/kz/ny -cz

1971. december 21.

új központból az eddigénél korszerűbb eszközökkel irányítják keddtől nyugat-dunántul vízgazdálkodását. szombathelyen elkészült a nyugat-dunántúli vízügyi igazgatóság új székháza urn-hálózattal és különböző egyéb, korszerű híradástechnikai berendezésekkel tartanak fenn kapcsolatot az országrész vízgazdálkodás szempontjából fontosabb objektumaival. ezektől rendszeresen kap jelentéseket az igazgatóság a csapadékról, a folyókák hozamáról, szennyeződéséről és egyéb mutatóiról. korszerű információs központba futnak össze az adatok, ahol összesítik és értékelik azokat. hidrológiai, hydro-meteorológiai berendezésekkel is felszerelték. ezek segítségével előrejelzéseket tudnak készíteni, s felkészülhetnek a várható következményekre. korszerű vízminőség vizsgáló laboratóriumot is felszerelték. ez lesz dunántul nyugati felében a vizek tisztaságának őre.

az igazgatósághoz tartozó vidéken két és félszer sűrűbb a vízhálózat az országos átlagnál és a csapadék is több. az 560 kis vízfolyás mellett 35 négyzetkilométer ártéri terület és 20 ezer kilométeres árokhalózat található. 550 településen 620 ezer ember jó vívízellátásáról gondoskodik. továbbá az itt honos könnyű, élelmiszer és olajipar, a fafeldolgozás, valamint a mezőgazdaság vízigényeit is ki kell elégíteniük.

az igazgatóság irányításával folyószabályozásokat végeznek a nagyrészt az osztrák alpokban eredő vízfolyásokon. jugoszláviából is több víz folyik át. ezért az osztrák és jugoszláv vízügyi szervekkel is információs kapcsolatban állnak. ez különösen árvíz idején hasznos. megfelelő riasztóhálózatot is léptettek rendkívüli esetekre. /mti/

-.-

bb 37. együttműködési szerződés

k ro/mné/ny -cz

1971. december 21.

kedden a magyar vöröskereszt székházában gál lászló, a szot titkára és rostás istván a vöröskereszt főtitkára együttműködési szerződést írt alá a két tömegszervezet aktivistái által végzendő, az üzemekben folyó egészség- és családvédelmet célzó társadalmi tevékenységről. /mti/

14.25/ny

-22-

15.10/ny

bb 36. jóváhagyta a komárom megyei tanács a megye negyedik öt éves területi fejlesztési tervét

vid/kz/ny -cz

1971. december 21.

több testületi tanácskozás - az mszmp komárom megyei bizottsága, a szakszervezetek megyei tanácsa és a megyei népfront bizottság - ajánlásai után kedden a komárom megyei tanács ülése elé került a megye negyedik öt éves területi fejlesztési terve. valamennyi vitafórumon, így a tanácsülésen is egyöntetűen az volt a vélemény: a terv, amely minden területen meghaladja az előző tervidőszak fejlesztését, valamennyi gazdasági ágazaton és a lakosság életkörülményeinek javítását szolgáló nem termelő ágazatokban is dinamikusabban biztosítja az előrehaladást.

az ez év februárjában elfogadott tanácsai középtávú terv - bár bizonyos korrekcióra szorul - alapvető céljai helyesek. gondot okoz azonban, hogy a vállalatoktól befolyó város- illetve községfejlesztési hozzájárulás mértéke az idén jelentősen elmarad a tervezettől. több vállalat eredménye ugyanis visszaesett, vagy stagnál. hasonlóképpen problémát jelent, hogy az építőanyagipari árak és költségek emelkedése miatt néhány eredetileg tervezett létesítményt nem tudnak felépíteni. ezeket a meglévő lehetőségek jobb kihasználásával, illetve más célt szolgáló épületek átalakításával kívánják pótolni. mivel hasonló a helyzet a városi és községi tanácsoknál is, a várható kormányzintű döntések után mindenütt felülvizsgálják a terveket.

az ülésen egyik legfontosabb tennivalóként azt szabták meg, hogy a tanácsok széleskörű koordinációt biztosítsanak minden szinten. különös gonddal szervezzék meg a tervezett több mint 16 ezer lakás felépítését, a szolgáltatások bővítését. végül a tervet a tanácsülés jóváhagyta. /mti/

14.33/ny

-23-

15.10/ny

bb 38. elutazott a kubai forradalom védelmére alakult bizottság küldöttsége

k ro/mné-ju -cz

1971. december 21.

a hazafias népfront országos tanácsa meghívására - rolando gallardo országos titkár vezetésével - a kubai forradalom védelmére alakult bizottság háromtagú delegációja két és félhetes látogatást tett hazánkban. a küldöttség magyarországi látogatása során megismerkedett a hazafias népfront tevékenységével, különös tekintettel a társadalmi munka szervezésére, a művelődés-politikai munkára, valamint a szolidaritási tevékenységre. a kubai delegáció eszmecsere-t folytatott bencsik istvánnal, a hazafias népfront főtitkárával. a küldöttséget fogadta jakab sándor, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, sarlós istván, a népszabadság főszerkesztője, papp árpád a munkásország országos parancsnoka, valamint a mszmp kb tagjai. a delegáció ellátogatott a budapesti, a győri-, fejér-, komárom és pest megyei népfrentbizottságokra, megtekintett több üzemet, termelőszövetkezetet és állami gazdaságot, résztvett a tiszteletére rendezett tatabányai nagygyűlésen, ahol rolando gallardo, a delegáció vezetője zászlót ajándékozott a tatabányai bányászok képviselőinek.

a kubai delegáció bucsuztatásánál jelen volt barati józsef, a hazafias népfrent titkára és carlos pérez cabrera, a kubai köztársaság nagykövetségének első titkára. /mti/

--

bb 39. megszűnt a „ kazánhiány,, győriött

vid/kz-ju hgy

1971. december 21.

győr mintegy ötezer lakásos új lakónegyedében ady-városban - kicserélték a hőszolgáltató vállalat régi kazánjait. a novemberben üzembe helyezett ötven millió kilokalória teljesítményű olajtűzelésű kazán még ugyanabban a hónapban műszaki hiba következtében felrobbant. tartalékberendezés nem volt, így a városrész lakói nehéz helyzetbe kerültek. az április 4 gépgyár és a győri hőszolgáltató vállalat dolgozói egy ideiglenes kazán felszerelésével párhuzamosan nyomban megkezdtek a hibás kazán javítását is. kedden délre hozták üzembesz állapotba. megtörtént a kazán felfűtése, megkezdődött a két hétig tartó próbaüzemelés.

/ folyt. köv./

14.40/ju

- 24 -

NA-1500

bb 39. / megszűnt a ... 1. folyt./-ju

a győri „ kazánhiány,, miatt átmenetileg leállított lakásátadások is folytatódtak. kedden az ady-városban 45 család foglalta el új otthonát s a következő napokban, hetekben további 45 tanácsai és később kilencven szövetkezeti lakásba is beköltözhetnek a lakók. /mti/

--

bb 40. a budapest táncgyűttes a tanyai gyerekekért

vid/kz-ju hgy

1971. december 21.

naponta gyűlik a pénz a tanyai kollégiumi alapba bács-kiskun megyében. megyebeli és megyén kívüli egyének, kollektívák adnak különböző pénzszegeket a homokhátsági tanyai kisdíjakok leendő új kollégiumainak felépítésére. a megyebeli kiszervezetek sorra felajánlják rendezvényeik bevételét erre a célra. az ügy legújabb támogatója a z állami budapest táncgyűttes. a rangos művészgyűttes hétfőn este nagyszerű emlékműsort adott kecskeméten, a kodály zoltán szülővárosában, a zeneszerző születésének 89. évfordulója tiszteletére, s az előadás bevételéből 10.000 forintot a megyei kollégiumi alapba utaltak át. /mti/

--

bb 41. nyulak hálóban

vid/kz-ju hgy

1971. december 21.

hetek óta tart a vadászat a nagyalföldön. a vadászszerencsét a mavad kecskeméti telepére érkező szállítmányok jelzik. mezeli nyulakon kívül általában mindenféle vadból gazdag a terület. fácánból eddig több mint 60 ezer érkezett, őzből, vaddisznóból és foglyból is kielégítő felhozatal. négy megye - bécscs, - békés, csongrád és szolnok - határában kezdetét vette a puska nélküli vadászat. több mint 3 méter magas hálóba röptetik a fácánokat, foglyokat, a nyulakat pedig 3-400 méter hosszan kifeszített kerítő-hálóval fogják. a bács-kiskun megyei vadásztársaságok eddig 3 ezer fácánt és ugyanannyi nyulat értékesítettek élve. /mti/

--

14.55/ju

- 25 -

NA-1500

bb 42. dr. kende zsigmond,

1971. december 21.

pá-ju hgy

nyugdíjas orvos temetése december 23-án csütörtökön 12.30 óra.
kor lesz a farkasréti temetőben.

hazafias népfront országos tanácsa

budapest főváros tanácsa

/mti/

bb 43. ferdefurási rekord az alföldön

vid ká bh hgy

1971. december 22.

a geológusok felmérése szerint algyő térségében, a tiszta meder alatt is kőolaj rétegek helyezkednek el. a természeti körülmények nem teszik lehetővé ezeknek a rétegeknek közvetlen feltárását, ezért irányított ferdefurásokat alkalmaznak. a furóberendezéseket a tiszta gátján kívül, biztonságos környezetben helyezik el és ferdefurással hatolnak a meder alá. a speciális műszaki felkészültséget. szakmai hozzáértést követelő ferdefurásokat 1967-ben kezdték el és azóta folyamatosan dolgoznak a külön erre a munkára specializált brigádok. az 1971-es esztendő, az algyő 400-as furáson rekordot hozott. plaukity ferenc főfúrómester brigádja, csaknem 2300 méteres talpmélységig hatolt le, majd negyvennégy fokos szögben hétszázharmincnyolc méterre távolodtak el a lyuktalptól. ezt a teljesítményt negyvennégy nap alatt érték el, jelentősen túlszárnyalva minden eddigi eredményt. az algyő 400-as ferdefurási ponton elért rekord értékes tapasztalatait feldolgozzák és hasznosítják a ferdefurási technológia fejlesztésénél. a kutató olajbányászok célja, hogy az eredeti furási mélység pontjától számítva ferde irányban 1000 méterre hatoljanak./mti/

- 26 -

15.20 bh

NA 1545



bb 44. csökken a burgonya termőterülete - vetőmagtermesztők tanácskoztak szombathelyen

vid kz bh hgy

1971. decem er 22.

aggasztóan csökken a fontos népelelmezési cikk, a burgonya termőterülete - állapították meg kedden szombathelyen a vas, a zala és a veszprém megyei mezőgazdasági szakemberek, termelők és kutatók tanácskozásán. ehhez az is hozzájárul, hogy mind kevesebb a vetőburgonya. a három dunántúli megyében a népszerű gül-baba burgonyából az idén még 405 holdon termesztettek szaporítóanyagot, de jövőre már csak 170 hold jut erre a célra. a folyamat feltartóztatása érdekében jobb fajták elterjesztése és a termelés fokozott gépesítése mellett foglaltak állást a résztvevők. a vetőmagtermeltető és értékesítő vállalat nyugat-magyarországi központja máris felvette a kapcsolatot ez ügyben több kutatóintézettel.

közölték, hogy az olajpiacon fontos szerepet betöltő repceből bizonyos túltermelés tapasztalható az országrészben. a három szóbanforgó megye az idén és tavaly annyit állított elő belőle, mint 1968-ban az egész ország. /mti/

bb 45. rendőrségi hírek

jf pá bh hgy

1971. december 21.

tóháti andrás 24 éves tsz-tag, debreceni lakásán három éves, andrás nevű szellemi fogyatékos gyermekét nadrágszíjjal és egyéb eszközzel bántalmazta, a kisfiú életveszélyes fejsérülést szenvedett. a mentők kórházba szállították. a kegyetlen apa ellen előzetes letartóztatásba helyezés mellett indított büntető eljárást a hajdu-bihar megyei rendőrfőkapitányság.

győr és gönyü közötti útvonalon rásó jános 7 éves győrszentivényi kisfiú körültekintés nélkül szaladt át az uttesten és halálra gázolta egy személyautó.

halásztelek község határában gál gyula 21 éves gépkocsivezető budapesti lakos tehergépkocsit ittas állapotban figyelmen kívül hagyva vezetett, átsodródott az uttest menetirány szerinti bal oldalára és összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő lovasi istván 24 éves gépkocsivezető halászteleki lakos által vezetett tehergépkocsival. a baleset következtében lovasi istván a helyszínen meghalt, felesége lovasi istvánné 20 éves cernázó, a tehergépkocsi utasa és a balesetet okozó gál gyula tehergépkocsi vezető súlyosan megsérült. mindhármat kórházba szállították./mti/

- 27 -

15.40 bh

NA 1610

bb 46. közlekedési balesetek

i jf bh hgy

1971. december 21.

a xi. kerület tétényi ut és szakasits árpád ut kereszteződésében tirval istván 37 éves gépkocsivezető, tehergépkocsival gyorsajtás és a kötelező megállás elmulasztása miatt elütötte pollák imre lászló 74 éves budapesti lakos gyalogost, aki sérüléseibe a helyszínen belehalt. tirval istvánt a rendőrség őrizetbe vette és eljárást indított ellene.

deczki pál 21 éves gépkocsivezető, budapesti lakos tehergépkocsiját a megengedett sebességnél gyorsabban hajtotta és a síkos úton a menetirány szerinti bal oldalra tért át, és a vele szemben szabályosan közlekedő személygépkocsival összeütközött. a személygépkocsi vezetője szőke károly 31 éves gépkocsivezető, érdi lakos súlyos sérülést szenvedett, utasai köntes mihály 25 éves üzletvezető és felesége köntes mihályné 23 éves eladó jászkeséri lakosok a helyszínen meghaltak. három éves gyermekük ifj. köntes mihály súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. szőke károlyt és a gyermeket a mentők kórházba szállították. deczki pált a rendőrség őrizetbe vette és eljárást indított ellene.

a xviii. kerület marx utca és csapó utca kereszteződésében kovács pál 23 éves gépkocsivezető, budapesti lakos az általa vezetett tehergépkocsival nem adta meg az elsőbbséget és összeütközött egy másik tehergépkocsival. a baleset következtében kovács pál és utasa mezei istván 22 éves járműkísérő, budapesti lakos súlyos sérülést szenvedtek, mindkettőjüket kórházba szállították.

a viii. kerület baross utca 59. szám előtt gyorsajtás következtében gyüre lászló 23 éves gépkocsivezető, budapesti lakos tehergépkocsival elgázolta berkes istván 46 éves osztályvezető, budapesti lakost, aki súlyos sérülést szenvedett, a mentők kórházba szállították. gyüre lászló ellen a rendőrség eljárást indított.

--

bb 47. gárdos mariska köszöntése

pá bh hgy

1971. december 21.

gárdos mariskát, a magyar munkásmozgalom kiemelkedő harcosát kedden szakszervezeti tagságának 70. évfordulóján a kereskedelmi, pénzügyi és vendéglátóipari dolgozók szakszervezete nevében szász ferencné, a kpvd sz elnöke és nagy lászló, a kpvd sz titkára köszöntötte./mti/

--

- 28 -

15.45 bh

NA 16¹⁰

bb 48. vietnami filmbemutató a dnff megalakulásának évfordulója alkalmából

t sl/pá ie bh hgy

1971. december 21

a szakszervezetek budapesti tanácsa és a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetsége kedd délután a fővárosi művelődési házban a xi. kerületi üzemek dolgozói részére filmbemutatót rendezett a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front megalakulásának 11. évfordulója alkalmából.

dokumentumfilmet mutattak be a vietnami nép felszabadító harcairól, majd levetítették a saigoni lány című vietnami játékfilmet.

a filmbemutatón részt vett hoang cuong, a vdk budapesti nagykövete, nguyen hung khang a dél-vietnami köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, valamint jellinek kálmán, a szakszervezetek budapesti tanácsának titkára./mti/

--

bb 49. a szakmunkásképzés helyzete a textilipari dolgozók szakszervezetének elnökségi ülésén

t ol/mné ie bh hgy

1971. december 21.

több mint 3 000 szakmunkástanuló helyzetéről, továbbképzésük feladatairól tárgyalt kedden a textilipari dolgozók szakszervezetének elnöksége.

az idei tanévben kedvezően alakult a felvétel, de a vállalati igényeket messze nem elégíti ki. a textilipar fejlődése, az egyes szakmák strukturális változásai, a rekonstrukció, ezen belül az automatizálás, a munkaigényesebb cikkek gyártása, az újfajta nyersanyagok bevezetése szükségessé tette a képzés időtartamának felemelését és tartalmának korszerűsítését. a végrehajtásának első lépéseként kidolgozták a textilipari szakmák szakmai szintjeit, s ezekkel az új óraterveket, tanterveket, tankönyveket.

az elnökségi ülésen a könnyűipari minisztérium képviselője kérte a szakszervezet vezetőségét, hogy a vállalati és társadalmi szervekkel karöltve biztosítson kedvező fogadtatást a munkába lépő fiatal szakmunkásoknak, segítse beilleszkedésüket a munkahelyi közösségbe./mti/

--

- 29 -

15.55 bh

NA 16¹⁵

bb 50. munkaterv az integráció jegyében - tudományos koordinációs központ moszkvában - véget ért a kgst fémkohászati állandó bizottságának 35. ülése

t bé/pá ie bzs la

1971. december 21.

kedden befejeződött budapesten a kgst fémkohászati állandó bizottságának 35. ülése, amelyet december 16-21. között tartottak dr. szekér gyula miniszter elnöklétével. a tagállamok delegációi mellett a kgst és a jugoszláv szocialista szövetségi köztársaság kormánya között megkötött egyezménynek megfelelően, részt vett a jugoszláv delegáció is.

az ülészenken meghatározták az 1972-73-as esztendő munkatervét, amelyet az integráció jegyében állítottak össze. valamennyi vonatkozásban megfelel a kgst 25. ülészenka határozatának. ennek megfelelően a munkaterv foglalkozik az egyes országokban lévő fémkészletek közös feltárásával, a színesfém-félgyártmány üzemek kapacitásának jobb kihasználásával.

ezzel kapcsolatosan már eddig is figyelemreméltó eredményeket értek el. évenként egyeztetették a szabad kapacitásokat, de a jövőben nemcsak egy évre, hanem hosszabb távra is egyeztetik. létrehoztak egy munkacsoportot, amelynek feladata a nagytisztaságú ritkafémek és félvezető anyagok előállításí kapacitásának felmérése, a szabad és a hiányzó kapacitások egyeztetése. ezek az értékes anyagok mindvégig egyik fő témaként szerepeltek a kgst ülészenkon. a csoportjukba tartozó mintegy 70 speciális tulajdonságú fém ugyanis a korszerű technika megvalósításának elengedhetetlen kelléke, kulcsszereplük van a híradástechnikában és a számítástechnikában egyaránt. ez tette indokolttá, hogy új félvezető anyagok, nagytisztaságú fémek előállításával kapcsolatos tudományos és kutató munkára együttműködést irtak alá bulgária, magyarország, az ndk, lengyelország, a szovjetunió és csehszlovákia képviselői. a megállapodás értelmében a nagy tapasztalatokkal rendelkező moszkvai giredmet nevű ritkafém-kutató intézet lesz a koordinátora a nagyszabású munkának. a tudományos együttműködés programját is meghatározták, összesen 12 témát jelöltek meg. közülük hattan a nehézipari minisztérium, valamint a magyar tudományos akadémia intézeteiben foglalkoznak. többek között kidolgozzák a nagytisztaságú fémek elemzésével kapcsolatos analitikai módszereket is.

/folyt. köv./
16.47/bzs

- 30 -

NA 1715

bb 50. /munkaterv ... 1. folyt./bzs

a kgst fémkohászati állandó bizottságának budapesti ülészenkén elfogadták az 1972-73-ra vonatkozó tudományos és műszaki kutatások együttműködési programját is. ennek egyik fontos részeként elkészítik majd a színesfémek kutatásának és felhasználásának prognózisát 2000-ig. első lépészenként kidolgozzák az ehhez szükséges prognosztikai metodikát.

megállapodtak abban is, hogy műszaki szakemberek tanulmányozzák egymás bányászati, kohászati és dúsító üzemelnek eljárásait és javaslatokat tesznek a munka javítására. /mti/

bb 51. a totó-lottó kirendeltségek ünnepi nyitvatartása

1 kf/pá ie bzs la

1971. december 21.

a sportfogadási és lottó igazgatóság közli, hogy december 24-én, pénteken a totó-lottó kirendeltségek az ország egész területén 16 óráig tartanak nyitva. december 25-én a körzeti irodák székhelyén - budapesten, győrött, pécsen, szegeden, debrecenben és miskolcon - 13 órától a szokásos szombati záróráig, a többi vidéki helyen pedig 9 órától a helyi postájárat indulásáig árusítanak szelvényeket. december 26-án a körzeti irodák székhelyén a szokásos vasárnapi nyitvatartási rend szerint állnak a fogadók rendelkezésére, míg a többi vidéki helyen zárva maradnak a kirendeltségek. /mti/

bb 52. automatizálás a salgótarjáni öblösüveggyárban

vid/kz bzs la

1971. december 21.

automata finomcsiszológépet helyeztek üzembe kedden a salgótarjáni öblösüveggyárban. a berendezést az üvegyipari művek devizahitelének terhére vásárolták az nszk-beli kutzscher cégtől, 3,5 millió forint értékben. a gyémántcsiszolókorongos, tárcsavezérlésű géppel a geometrikus minták szinte vég nélkül növelhető variációival tudják díszíteni a poharakat, kelyheket. a berendezés termelékenységé - amelynek kezeléséhez csupán egy munkásnőre van szükség - a kézi csiszolásnak mintegy nyolc-tízszereése.

/folyt. köv./
17.10/bzs

- 31 -

NA 1740

bb 52. /automatizálás... 1. folyt./bzs

a salgótarjáni öblösüveggyárban tavaly óta kibontakozott automatizálási program az idén is eredményes volt. öblösüvegfu-
vó- és préselő automaták után az idén több feldolgozó műve-
letet automatizáló berendezést - a többi között polirozó- és
csiszoló automatákat, szitanyomó berendezéseket - szereztek
be, illetve helyeztek üzembe. a közeli jövőben kezdik meg
egy olasz gyártmányú présautomata szerelését, amelyen a sö-
röskorsótól a hamutartóig, virágvázáig tucatnyi keresett üveg-
árut lehet gyártani. hozzáláttak a szerszámgyártás korszerű-
sítéséhez is. egyebek között svájc-ból szikraforgácsoló auto-
matát, a szim esztergomi gyártól másoló esztergapadot, a
miskolci műszaki egyetemtől pedig magyar szabadalom alapján
készülő sokszögesztergát szereznek be az üveggyártáshoz szük-
séges vasformák előállításához; ezzel szélesítik a formavá-
lasztékot is.

a gyár nagyléptékű fejlesztési programjára jellemző,
hogy csak az idén mintegy tizenöt millió forintot fordítottak
a különböző műveletek automatizálására. a kereskedelem
a belföldi csiszolt pohár és kehely iránti keresletet még az
idén is nagy mennyiségű behozattal ellensúlyozta. a sal-
gótarjáni öblösüveggyártás automatizálásával az igényeket jó
minőségű hazai termékekkel lehet kielégíteni. /mti/

--

bb 53. kedden elutazott

pá bzs la

1971. december 21.

hazánkból a jugoszláv kommunisták szövetsége elnökségének
pártmunkás küldöttsége, amely arnaudovski ljupconak, a jksz
szkopjei városi bizottsága titkárának vezetésével az mszmp kb
meghívására tartózkodott hazánkban. a küldöttséget a keleti
pályaudvaron pálos tamás, a kb osztályvezető helyettese bu-
csuztatta. jelen volt spiro szkendzsics, a budapesti jugosz-
láv nagykövetség tanácsosa. /mti/

--

17.15/bzs

- 32 -

NA 1745

parlament

bkk 3. /folytatta 9.folyt./ um

ebédszünet után dr. beresztóczy miklós elnökletével foly-
tatta tanácskozását az országgyűlés. az első felszólaló dr.
csikós-nagy béla, az országos anyag-és árhivatal elnöke volt.

dr. csikós nagy béla beszédét december 21-1 bkk 2-es
számu kiadásunkban közöltük, arra a következő javításokat adjuk:

az első bekezdés 6.sorában a „négy-öt évben,, helyett
é v e k b e n irandó.

a 2.bekezdés helyesen így kezdődik: „az idényára termé-
kek, ezen belül a zöldség és gyümölcsárak 1971-ben.....,

a 2. bekezdés utolsó sorában a „van,, helyett „volt,,
irandó.

az első folytatás 2.mondata helyesen: az állami támo-
gatást a burgonyára és a hagymára, mint alaptermékekre össz-
pontosítottuk.

az 1. folytatás 6.sorában a „hagyma,, szó elé beirandó
„kimért,,

az 1. folytatás 1.bekezdésének második mondata helyesen:
ez a drágulás azok kiadásait és hitelkereteit növeli, akik tár-
sasházat.....

az 1.folytatás 2.bekezdésének 5., illetve 6. sorában a
„magasabb áron,, előtt beirandó: a belföldinél

az 1. folytatás 2.bekezdésének 3.mondata helyesen: az
építési munka is drágult.

/folyt.köv./

15.30/um

NA 1500

- 35 -

parlament

bkk 3. /folytatta10.folyt./um

a 2. folytatás 2.bekezdése így folytatódik:

....zöltségfeleség vetésterülete. az állattenyésztésben is jelentkeznek strukturális problémák. a baromfinál már hosszabb ideje tartó és a sertésnél az utóbbi időben bekövetkezett dinamikus fejlődéssel szemben a szarvasmarhatenyésztés stagnál. az 1970. január 1-1 állattenyésztési fejlesztési intézkedések hatására bekövetkezett kisebb javulás csak átmenetinek bizonyult, a tehénállomány és a tejtermelés csökkent. e problémák csak a fejlesztési politika átfogó rendezésével oldhatók meg és ezzel összefüggésben viszonylag széles körben kell a termelői árakat emelni.

a 3. folytatás 2.bekezdésének utolsó mondata helyesen: a termelői árintézkedések egy , a mainál hatékonyabb termelési strukturában teremtenek érdekeltséget, ezért is szükségesek és halaszthatatlanok; 1972. január 1-vel lépnek életbe.

a 4.folytatás 1.bekezdése alulról számított 4.sorának elején a helyes szöveg ez lesz:és cserép árának átlag 32 százalékos emelése.

az 5. folytatás 2.bekezdése helyesen így kezdődik:

a hatósági termelői árintézkedésekkel összefüggő fogyasztói árintézkedések 1972 január 3-án lépnek hatályba. a sör és egyes import-szeszesitalok árváltoztatására 1972. február 1-vel kerül sor. a hatósági árintézkedés nyomán a fogyasztói árszintvonal 1972-ben egy százalékkal emelkedik. /innét kezdve a szöveg az eredeti szerint folytatódik./

/folyt.köv./

- 36 -

16.25/um

NA 16²⁵

parlament

bkk 3. /folytatta11.folyt./um

a 2. bekezdés alulról számított 4.sorának közepén a „piaci mechanizmus,, szavak helyett „piaci árváltozások,, irandó.

ugyanennek a folytatásnak az utolsó bekezdése helyesen a következőképpen hangzik:

az 1972. évi árpolitikai intézkedések megfelelnek árpolitikánk általános elveinek, amelyek a gazdasági hatékonyság és az árstabilitás egyeztetésén alapulnak. arra törekszünk, hogy e két követelménynek az árhatósági és vállalati árképzés megosztott hatáskörében tegyünk eleget. a gazdasági hatékonyság azt a követelményt támasztja, hogy az árak igazodjanak a kereslet és kínálat egyensúlyi feltételeihez és a külkereskedelmi árak változásaihoz. az árstabilitás lényege nem a száz százalékgig fix és merev ár, hanem az inflációval szembeni állásfoglalás. e két követelmény egyeztetését ezután is rugalmas ármechanizmusban kívánjuk megoldani, ahol egymás mellett léteznek rögzített, maximált, korlátok között mozgó és szabadon meghatározható árak. a szabadárak szférájában a magatartásbeli szabályok betartásának megkövetelésével hatunk a vállalati árpolitikára.

a 6. folytatás 2.bekezdése helyesen így kezdődik: amikor szükségesnek mutatkozott, korlátoztuk az önálló vállalati árképzést, s ezt olyankor tettük, amikor

a 7. folytatás 2.sorának végén az „olcsóbban kapható,, szavak után pótlólag beirandó : mint 15 évvel ezelőtt.

a 8. folytatás első bekezdése helyesen így végződik: ... korlátozottak a lehetőségeink.

/folyt.köv./

- 37 -

16.30/um

NA 16³⁰

bb 52. /automatizálás... 1. folyt./bzs

a salgótarjáni öblösüveggyárban tavaly óta kibontakozott automatizálási program az idén is eredményes volt. öblösüvegfu-
vó- és préselő automaták után az idén több feldolgozó műve-
letet automatizáló berendezést - a többi között polirozó- és
csiszoló automatákat, szitanyomó berendezéseket - szereztek
be, illetve helyeztek üzembe. a közeli jövőben kezdik meg
egy olasz gyártmányú présautomata szerelését, amelyen a sö-
röskorsótól a hamutartóig, virágvázáig tucatnyi keresett üveg-
árut lehet gyártani. hozzáláttak a szerszámgyártás korszerű-
sítéséhez is. egyabek között svájc-ból szikraforgácsoló auto-
matát, a szim esztergomi gyártól másoló esztergapadot, a
miskolci műszaki egyetemtől pedig magyar szabadalom alapján
készülő sokszög-esztergát szereznek be az üveggyártáshoz szük-
séges vasformák előállításához; ezzel szélesítik a formavá-
lasztékot is.

a gyár nagyléptékű fejlesztési programjára jellemző,
hogy csak az idén mintegy tizenöt millió forintot fordítot-
tak a különböző műveletek automatizálására. a kereskedelem
a belföldi csiszolt pohár és kehely iránti keresletet még az
idén is nagy mennyiségű behozattal ellensúlyozta. a sal-
gótarjáni öblösüveggyártás automatizálásával az igényeket jó
minőségű hazai termékekkel lehet kielégíteni. /mt1/

--

bb 53. kedden elutazott

pá bzs la

1971. december 21.

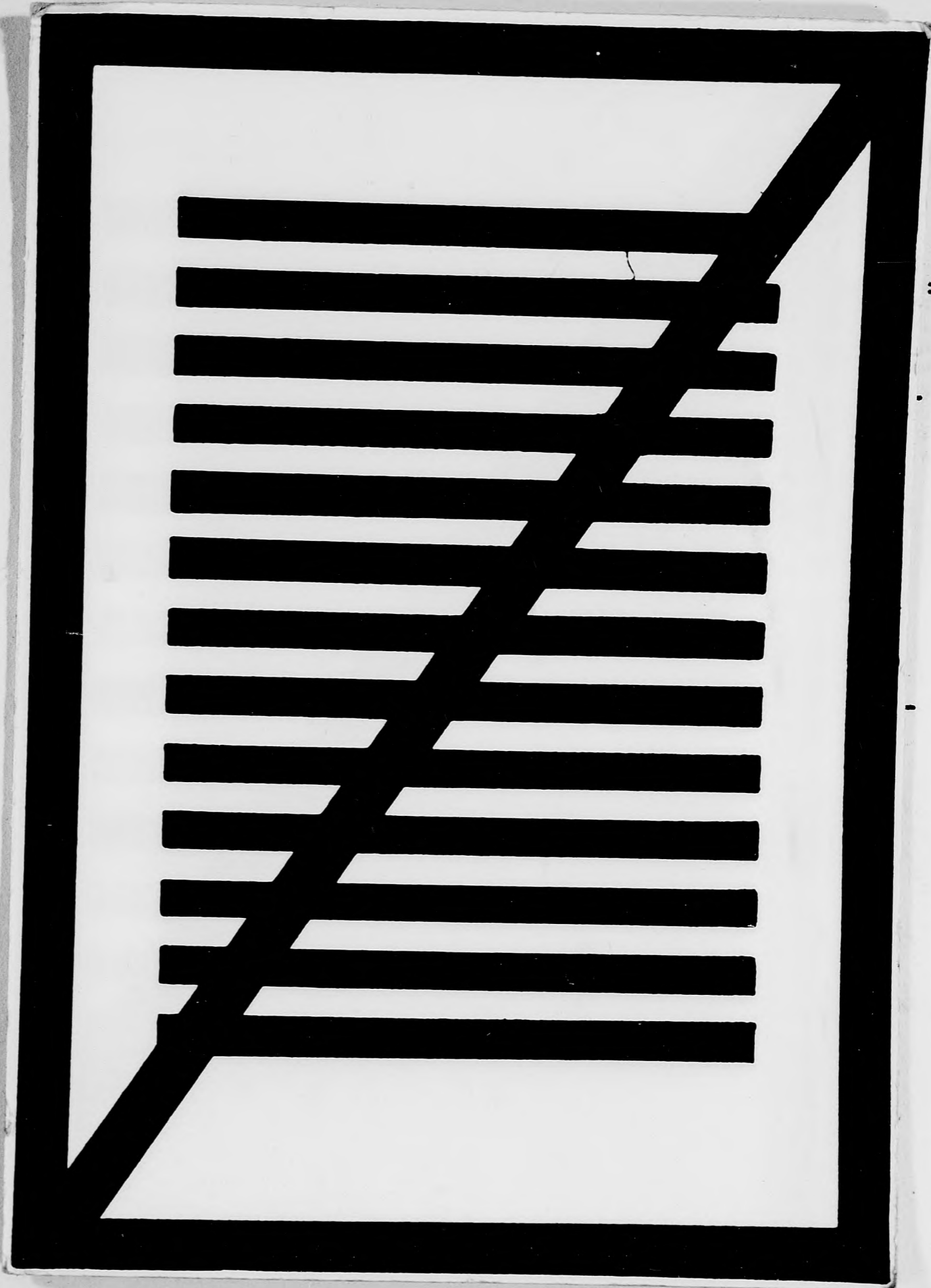
hazánkból a jugoszláv kommunisták szövetsége elnökségének
pártmunkás küldöttsége, amely arnaudovski ljupcsonak, a jksz
szkopjei városi bizottsága titkárának vezetésével az mszmp kb
meghívására tartózkodott hazánkban. a küldöttséget a keleti
pályaudvaron pálos tamás, a kb osztályvezető helyettese bu-
csuztatta. jelen volt spiro szkendzsics, a budapesti jugosz-
láv nagykövetség tanácsosa. /mt1/

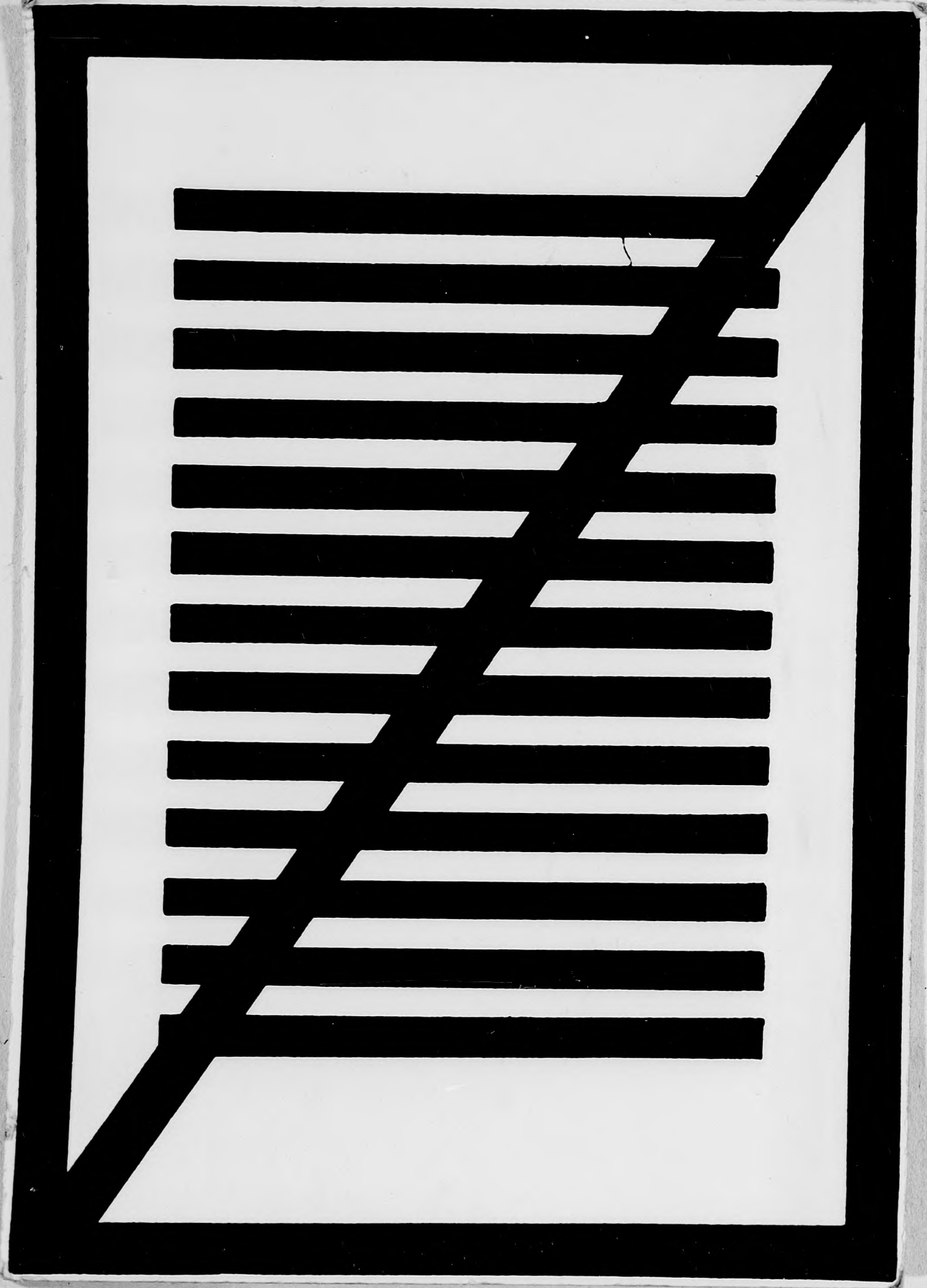
--

17.15/bzs

- 32 -

NA-1745





parlament

bkk 3. /folytatta 9.folyt./ um

ebédszünet után dr. beresztóczy miklós elnökletével folytatta tanácskozását az országgyűlés. az első felszólaló dr. csikós-nagy béla, az országos anyag-és árhivatal elnöke volt.

dr. csikós nagy béla beszédét december 21-1 bkk 2-es számú kiadásunkban közöltük, arra a következő javításokat adjuk:

az első bekezdés 6.sorában a „négy-öt évben,, helyett é v e k b e n irandó.

a 2.bekezdés helyesen így kezdődik: „az idényára termékek, ezen belül a zöldség és gyümölcsárak 1971-ben.....,,

a 2. bekezdés utolsó sorában a „van,, helyett „volt,, irandó.

az első folytatás 2.mondata helyesen: az állami támogatást a burgonyára és a hagymára, mint alaptermékekre összpontosítottuk.

az 1. folytatás 6.sorában a „hagyma,, szó elé beirandó „kímért,,.

az 1. folytatás 1.bekezdésének második mondata helyesen: ez a drágulás azok kiadásait és hitelkereteit növeli, akik társaságzat.....

az 1.folytatás 2.bekezdésének 5., illetve 6. sorában a „magasabb áron,, előtt beirandó: a belföldinél

az 1. folytatás 2.bekezdésének 3.mondata helyesen: az építési munka is drágult.

/folyt.köv./

15.30/um

NA 15.30

parlament

bkk 3. /folytatta10.folyt./um

a 2. folytatás 2.bekezdése így folytatódik:

...zöltségféléesség vetésterülete. az állattenyésztésben is jelentkeznek strukturális problémák. a baromfinál már hosszabb ideje tartó és a sertésnél az utóbbi időben bekövetkezett dinamikus fejlődéssel szemben a szarvasmarhatenyésztés stagnál. az 1970. január 1-1 állattenyésztési fejlesztési intézkedések hatására bekövetkezett kisebb javulás csak átmenetinek bizonyult, a tehénállomány és a tejtermelés csökkent. e problémák csak a fejlesztési politika átfogó rendezésével oldhatók meg és ezzel összefüggésben viszonylag széles körben kell a termelői árakat emelni.

a 3. folytatás 2.bekezdésének utolsó mondata helyesen: a termelői árintézkedések egy , a mainál hatékonyabb termelési strukturában teremtenek érdekeltséget, ezért is szükségesek és halaszthatatlanok; 1972. január 1-vel lépnek életbe.

a 4.folytatás 1.bekezdése alulról számított 4.sorának elején a helyes szöveg ez lesz:és cserép árának átlag 32 százalékos emelése.

az 5. folytatás 2.bekezdése helyesen így kezdődik:

a hatósági termelői árintézkedésekkel összefüggő fogyasztói árintézkedések 1972 január 3-án lépnek hatályba. a sör és egyes import-szeszesitalok árváltoztatására 1972. február 1-vel kerül sor. a hatósági árintézkedés nyomán a fogyasztói árszint 1972-ben egy százalékkal emelkedik. /innét kezdve a szöveg az eredeti szerint folytatódik./

/folyt.köv./

- 36 -

16.25/um

NA 16²⁵

parlament

bkk 3. /folytatta11.folyt./um

a 2. bekezdés alulról számított 4.sorának közepén a „piaci mechanizmus,, szavak helyett „piaci árváltozások,, irandó.

ugyanennek a folytatásnak az utolsó bekezdése helyesen a következőképpen hangzik:

az 1972. évi árpolitikai intézkedések megfelelnek árpolitikánk általános elveinek, amelyek a gazdasági hatékonyság és az árstabilitás egyeztetésén alapulnak. arra törekszünk, hogy e két követelménynek az árhatósági és vállalati árképzés megosztott hatáskörében tegyünk eleget. a gazdasági hatékonyság azt a követelményt támasztja, hogy az árak igazodjanak a kereslet és kínálat egyensúlyi feltételeihez és a külkereskedelmi árak változásaihoz. az árstabilitás lényege nem a száz százalékgig fix és merev ár, hanem az inflációval szembeni állásfoglalás. e két követelmény egyeztetését ezután is rugalmas ármechanizmusban kívánjuk megoldani, ahol egymás mellett léteznek rögzített, maximált, korlátok között mozgó és szabadon meghatározható árak. a szabadárak szférájában a magatartásbeli szabályok betartásának megkövetelésével hatunk a vállalati árpolitikára.

a 6. folytatás 2.bekezdése helyesen így kezdődik: amikor szükségesnek mutatkozott, korlátoztuk az önálló vállalati árképzést, s ezt olyankor tettük, amikor

a 7. folytatás 2.sorának végén az „olcsóbban kapható,, szavak után pótlólag beirandó : mint 15 évvel ezelőtt.

a 8. folytatás első bekezdése helyesen így végződik: ... korlátoztuk a lehetőségeink.

/folyt.köv./

- 37 -

16.30/um

NA 16³⁰

parlament

bkk 3. /folytatta12.folyt./um

a következő bekezdés első mondata helyesen így hangzik:

nem vonhatjuk ki magunkat a világpiacon áruk hatása alól, hiszen exportunk összértéke a nemzeti jövedelem 40 százaléka körül alakul és a nemzeti jövedelem minden egy százalékos növelése csak 1,3 százalékos importnövekménnyel valósulhat meg.

Ugyanennek a folytatásnak a 4. bekezdése helyesen így kezdődik: az árproblémában a termelés és fogyasztás, a munka és az életkörülmények bonyolult összefüggései összegeződnek. ma még nem tudatosodik eléggé, hogy a termékek árát alapvetően a munka...

Ugyanennek a bekezdésnek 7. sorában kezdődő mondatától - az árprobléma mögött ... - a szöveg egészen a beszéd végéig a l h a g y a n d o és helyette a következő szöveget kérjük figyelembe venni:

az árprobléma gyökere a társadalmi tevékenység. ezért a nemzetközi versenyképesség javításával, a fogyasztói elvárások és a termelésben való helytállás jobb összekapcsolásával kell munkálkodnunk a negyedik ötéves tervben lefektetett céljaink maradéktalan megvalósításán.

a beszéd embargóját ezzel

f e l o l d j u k .

/folyt.köv./

- 38 .

16.32/um

NA 1645

parlament

bkk. 3. /folytatta.... 13. folyt./rj

mokri pál /komárom m, 9. vk./, a komárom megyei párt-

bizottság titkára hozzászólásában egyebek között kiemelte: a jövő esztendei állami költségvetés megfelelően szolgálja a negyedik ötéves terv céljainak valóra váltását, a népgazdaság egyensúlyi helyzetének fenntartását, a gazdasági aránytalanságok fokozatos megszüntetését. a költségvetésből egyértelműen megállapítható - mondotta -, hogy a termelést, az elosztást és a fogyasztást úgy kell egységes folyamatként értékelni, hogy a meghatározó tényező mindig a termelés legyen. azért kell ezt hangsúlyozottan említeni, mert elég gyakran voltak hallhatók olyan vélemények, hogy minden gondunk, problémánk megoldható az elosztási rendszer tökéletesítésével.

szemléletbeli változást sürgetett az új, a korszerű technológiák, termelési módszerek alkalmazása terén is, elítélte a rossz értelemben vett „hagyományokhoz”, ragaszkodókat, akik maradiságukkal gátolják a fejlődést, az újítól való idegenkedésükkel lassítják haladásunkat.

mokri pál végezetül arról szólt, hogy minden gyárnak, üzemnek, intézménynek vannak gondjai, adódnak problémái. látni kell azonban, hogy ezek enyhítésére, megoldására a lehetőségek is mindenütt adottak csak jól kell élni velük.

kovács istvánné /pest m. 1.szk. vk. /, a hazai fésűs-

fonó és szövőgyár kistarcsai üzemének csoportvezetője, a cigánylakosság és a cigánygyermek iskoláztatásának problémájával foglalkozott. hangsúlyozta, hogy az eddig elért szép eredmények ellenére a hazánkban élő cigánylakosság életkörülményeinek átalakulása társadalmi beilleszkedésük még hosszú folyamat, amely számottevő anyagi áldozatot, türelmes nevelő munkát igényel. helyzetük a felszabadulás óta sokat javult, a változás azonban nincs arányban a kormány által biztosított lehetőségekkel.

/folyt.köv./
16.35/rj

. 39 .

NA 1650

bkk 3. / folytatta 14. folyt./rj

Általános tapasztalatként mondta el, hogy sok cigánycsalád gyermekeit nehéz rászoktatni a rendszeres iskolai munkára, az alsó tagozatosok között igen sok - mintegy 13.000 - a tulakoros. Lemorzsolódásuk nagyarányú, csak igen kevesen végzik el az általános iskola VIII. osztályát. ez kedvezőtlenül befolyásolja életkörülményeiket is, mert például szakmát csak az általános iskola VIII. osztályának elvégzése után tanulhatnak. az eddigi vizsgálatok, felmérések azt is bebizonyították, hogy az elfogadható lakással, rendszeres jövedelemmel rendelkező cigánycsaládok gyermekei rendszeresen járnak iskolába, közülük igen sokan a nyolc osztály elvégzése után szakmunkások lesznek, közép- vagy felsőfokú tanulmányokat folytatnak.

befejezésül arról beszélt, hogy az illetékes állami szervek a jövőben is sokoldalúan segítik a cigánylakosság életkörülményeinek megjavítását. különösen fontos e tekintetben a korszerűtlen telepek felszámolásáról szóló kormányhatározat, valamint az építésügyi és városfejlesztési miniszter, továbbá a pénzügyminiszter szociális célzatu, együttes rendelkezései. ezeknek következetes, jó végrehajtása meggyorsítaná a még meglévő elavult primitív életformát biztosító települések megszüntetését, a cigánylakosság ügyével való fokozottabb társadalmi törődést.

az 1972. évi állami költségvetést elfogadta.

Simaházi sándor, /borsod, 17. vk./ járási hivatal elnöke felhívta a figyelmet a népgazdaság helyzetének megítélésében jelentkező kétféle nézetre: az egyik a valóságosnál jobbnak a másik kedvezőtlenebbnek ítéli meg elért eredményeinket. mindkettő helytelen, annál inkább, mert a tényleges tennivalókról elvonják a figyelmet. javarészt ez a magyarázata annak, hogy nem halad kellő ütemben a gazdaságtalan tevékenységek felszámolása, vagy hogy tovább fokozódott a feszültség a beruházások területén, és más ismert gondjaink vannak.

a jövő évi költségvetés helyes végrehajtásának feltételeiről szólva, felhívta a figyelmet a következetes munkára, a döntések végrehajtásának helyes megszervezésére, a rendszeres ellenőrzésre, valamint a végrehajtásért vállalt felelősség érvényesítésére.

/folyt.köv./

17.00 rj

- 40 -

NA 1725

bkk. 3. / folytatta.... 15. folyt./rj

megemlítette azt az elég gyakori tapasztalatot, hogy a különböző szinten kialakított döntések előkészítésére - helyesen - sok munkát, fáradságot fordítanak a különféle szervek, de néha úgy tűnik, mintha ezzel elintéztnek is tekintenék a dolgot; a kitűzött feladatok valóra váltására már jóval kevesebb erőt szánnak, az ellenőrzést pedig szinte teljesen figyelmen kívül hagyják.

a költségvetés előirányzatai közül igen fontosnak minősítette a tanácsok részére biztosított összegeket. megemlítette, hogy a kiadások mintegy 70 százaléka szociális, egészségügyi és kulturális célokat szolgál, s az ilyen irányú fejlesztés, a tanácsoknak ez a tevékenysége a lakosság nagy tömegeit a legközvetlenebbül érinti, nem különböz tehát sem helyileg, sem országosan, hogy az említett intézmények milyen színvonalon elégitik ki az általános igényeket. hozzáfűzte, hogy a tanácsai gazdálkodás új rendszerének bevezetése óta viszonylag kevés idő telt el, annyi azonban máris megállapítható, hogy az új forma alkalmas a tanácsok részére biztosított feladat és hatáskör gazdasági alátámasztására. ugyanakkor ez a téma a központi szervek részéről változatlanul további figyelmet, vizsgálódást igényel.

az 1972. évi állami költségvetést elfogadta.

herczeg károly , /fejér megye 7.vk./,

a megyei pártbizottság első titkára külpolitikai kérdésekkel foglalkozott. elmondotta, hogy népünk helyesli a párt, a kormány külpolitikáját, örül az európai enyhülés jeleinek. ugyanakkor aggodalommal figyeli a világ számos pontján kialakult háborus tüzfészket. a magyar munkásosztály mindig érdeklődéssel tekintett az ország határain túlra is, a munkásosztálynak tudatosan internacionalista, a világproletariátus egyik osztagának tekinti magát.

/folyt.köv./

17.05 rj

- 41 -

NA 1725

parlament

bkk. 3. /folytatta...16. folyt./um

- szilárd meggyőződésünk, hogy a békéért és a biztonságért fellépő erők közös akarata lehetőséget teremt arra, hogy még 1972-ben megtartsák az európai biztonsági értekezletet - hangsúlyozta.

- egyetértünk a vietnami demokratikus köztársaság álláspontjával, a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány 7 pontos javaslatával, Laosz, Kambodzsa hazafias erőivel: az amerikai csapatokat ki kell vonni, Indokina népeinek maguknak kell dönteniük sorsukról. szolidarisak vagyunk a haladó arab országokkal. támogatjuk az izraeli agresszió következményeinek felszámolásáért vívott küzdelmüket. határozottan sikra szállunk a biztonsági tanács határozatának végrehajtásáért, amely politikai rendezést, a megszálló csapatok visszavonását írta elő.

- a mi népünk ismeri a háború borzalmaival, s ezért is fordulunk mély aggodalommal az indiai félsziget felé. a tízmillió menekült sorsa mély fájdalommal tölt valamennyiünket. az így kialakult helyzet is bizonyítja, hogy terrorral, a népnek a választásokon kifejezett akaratának semmibe vételével nem lehet megoldani milliók problémáját.

aláhuzta, hogy a térség problémáját csak a kelet-pakisztáni probléma politikai rendezése oldhatja meg. végezetül a szovjetunióban járt parlamenti delegáció tagjaként tolmácsolta a képviselőknek a szovjetunió legfelsőbb tanácsa, az ukrán és az üzbég legfelsőbb tanács tagjainak jókívánságait.

dr. pusztai Lászlóné /heves megye 1.vk./, a heves

megyei tanács erősáramu villamos szerelőipari vállalatának könyvelője a mátra és a Bükk vidékének üdülőfejlesztési terveit - s ezen belül Eger város idegenforgalmi feladatait elemezte. egyebek közt elmondta, hogy Egerben komoly gondot okoz a város alatt meghúzódó, közel 100 kilométer hosszúságú, több szintes alagutrendszer. a több évszázados földalatti labirintus eddig is számos alkalommal beomlott, ami szerencsére emberáldozatot nem követelt, de jelentős anyagi kárt okozott. a leginkább veszélyeztetett városrészeket jelenleg bányászati módszerrel aláducolták, a szakemberek szerint azonban ez csak átmeneti védelmet biztosíthat. a végleges megoldás viszont komoly anyagi erőfeszítést feltételez. a városi és a megyei tanács minden rendelkezésére álló erőforrást mozgósított erre a célra, a biztonságos megoldáshoz azonban szükség volna a központi szervek segítségére is.

/folyt.köv./
17.08 um

- 42 -

NA 17³⁰

parlament

bkk. 3. /folytatta... 17. folyt./rj

szünet következett, majd apró Antal vette át az elnöklést.

dr. Guba Sándor, Somogy megye 3.sz. választókerületének

képviselője mezőgazdasági kérdésekkel, ezek sorában főleg a szarvasmarhatenyésztés problémáival foglalkozott. rámutatott arra, hogy az ország néhány vidékét hagyományosan szarvasmarha-tartó tájegységként tartják nyilván. ezekben a körzetekben - főleg a dunántúlon és az északi dombosvidéken - a mezőgazdasági termelés jövedelmezőségét nagyban befolyásolja a szarvasmarha állomány nagysága, a tenyésztés színvonala. az elmúlt évtizedekben azonban a szarvasmarha-tartás általában veszteséges volt - illetve a többi ágazathoz képest kevésbé volt kifizetődő, így a hagyományos szarvasmarhatenyésztő területek szocialista nagyüzemei nem tudtak megerősödni.

megemlítette a képviselő, hogy az elmúlt tíz évben négy alkalommal rendezték a szarvasmarha felvásárlási árát, azonban ezek az intézkedések nem tudták megszüntetni a tehénállomány nagyarányú csökkenését. ennek az a magyarázata, hogy a szarvasmarha tenyésztés szorosan összefügg a mezőgazdasági üzemek egész gazdálkodásával, s a más vonatkozásban végrehajtott árrendezések csökkentették a szarvasmarhatartásból eredő hasznot. ugyanis a szarvasmarha felvásárlási árának rendezésével egyidejűleg drágább lett az abrak, a műtrágya, valamint a különféle gépek, építőanyagok. a mezőgazdasági kormányzat a szarvasmarha tenyésztés ösztönzésére 15 százalékos jövedelmezőséget irányzott elő. ez az intézkedés alkalmas volna a probléma rendezésére, azonban a jövedelmezőséget más mezőgazdasági ágazatok terhére akarják megoldani, másrészt a várható további árváltozások a tervezett jövedelmezőséget újból csökkentenék. a képviselő felhívta az országgyűlés mezőgazdasági bizottságának figyelmét arra, hogy a tárca a szarvasmarhatartás jövedelmezőségi problémáját saját erőforrásaiból megoldani nem tudja, ezért véleménye szerint a kérdés rendezése kormányintézkedést kíván.

hangsúlyozta, hogy a szarvasmarha-állomány csökkenése nemcsak a hazai ellátást nehezíti, hanem külkereskedelmünket is súlyosan érinti. javasolta, hogy a szarvasmarha tenyésztéssel hagyományosan foglalkozó megyék kiemelt anyagi támogatást kapjanak az új tehénférőhelyek létesítéséhez. ezek a beruházások esetenként indokolatlanul drágák. a tervezőintézeteknek, a bonyolító szervezeteknek, sőt a beruházóknak sem érdeklük az olcsóbb építkezés, mert bizonyos vonatkozásban több támogatást kapnak, ha drágábban építkeznek: a képviselő szerint olyan szabályokat kell kidolgozni, amelyek az olcsóbb, gazdaságosabb építési megoldásokra ösztönöznek.

az 1972. évi költségvetést elfogadta.

/folyt.köv./

17.16 rj

- 43 -

NA 17³⁰

bkk. 3. / folytatta.... 18. folyt./rj

miután több képviselő nem jelentkezett hozzászólásra, apró-
antal lezárta a jövő évi költségvetési törvényjavaslat feletti
vitát, s megadta a szót

faluvégi Lajosnak, aki válaszolt a vitában elhangzottak-

ra. bevezetőben hangsúlyozta, hogy az eszmecsere sok tanulsá-
got adott a kormányzat számára, a képviselők észrevételei hasz-
nos tanácsot, iránymutatást jelentenek a további munkát illető-
en.

a pénzügyminiszter örömmel nyugtázta, hogy egyetértés nyil-
vánult meg a jövő évi terv és költségvetés fő vonalával. mint
a vitában kifejezésre jutott: a fő vonalak helyesek, a folya-
matos fejlődést, az egyensúly javítását, a gazdaságban meglévő
kedvező tendenciák kibontakozását szolgálják. az 1972-re vonat-
kozó tervek, gazdasági elképzelések jellemzője, hogy töretle-
nül folytatjuk életszínvonal-politikánkat, haladunk a negyedik
ötéves tervben megjelölt uton.

a vita másik fontos tanulságaként értékelte faluvégi Lajos,
hogy a kormányzat számára bátoritást és ösztönzést adott nem-
csak a feladatok kijelöléséhez, hanem a gondok őszinte feltárá-
sához; a felszólalások tükrözték az egyetértést azzal, hogy
gondjaink megszüntetéséhez határozott intézkedések szükségesek.

a parlamenti tanácskozásban kifejezésre jutott az is, hogy
tervezési és irányítási rendszerünk időtálló, alkalmas arra,
hogy biztosítsa az arányosságot és az egyensúlyt, rugalmasan
szolgálja gazdaságpolitikai céljainkat, elősegítse a mind jobb
eredmények megszületését.

- intézkedéseinket nagyon átgondoltan, szervezeten,
gyorsan és egységesen kell végrehajtanunk - folytatta. érté-
kes segítséget nyújtott ehhez a közelmúltban lezajlott gazda-
sági aktívák, s e mostani tanácskozás - hiszen irányítási
rendszerünket az jellemzi, hogy az utasításokon túlmenően a vé-
lemények egységére épít.

/folyt.köv./

17.50 rj

- 44 -

NA 1810

bkk 3. /folytatta19. folyt./um

a pénzügyminiszter ezután beszámolt arról, hogy a kor-
mányzati szervek a közeli napokban kiadják a különböző intéz-
kedések megtételéhez szükséges végrehajtási rendelkezése-
ket, így a vállalatok és szövetkezetek idejében fel tudnak
készülni feladataikra, különösen fontosak azok az új szabá-
lyozók, amelyek szervezettebb munkát követelnek minden gazdál-
kodó egységtől a beruházások területén.

a szabályozási rendszerrel kapcsolatban hangsúlyozta:
a következő napokban, méginkább a jövő év első felében, bi-
zonyára sokasodni fognak a gondok néhány területen. az új sza-
bályozók nagyobb követelményeket támasztanak, s a feltételek
a követelmények kielégítésére első megközelítésre előrelát-
hatólag nem lesznek mindenütt adottak, természetesen a gondokkal
bátran szembe kell néznünk, s a kormányzati munkában is arra kell
törekedni, hogy ahol szükséges, segítő szándékkal közbelépjünk.
faluvégi Lajos a szabályozókkal kapcsolatban kitért arra is, hogy
nem lehet azonos követelményeket támasztani a feldolgozóiparral
és például a szolgáltatással, vagy az alapanyagtermelő, illetve
a mezőgazdasági üzemekkel szemben. ebből kiindulva segítünk az
idén is például a szolgáltató vállalatoknak további preferenciákkal
a bérezésnél és más területeken, hiszen náluk a termelékenység
nem emelkedhet olyan gyorsan, mint más ágazatokban, ugyanakkor a
fejlesztést, a bérnövekedést a náluk dolgozók számára is biztosí-
tani akarjuk. indokolt tehát a szabályozók differenciáltsá-
ga, a túlzott differenciálás azonban - amely a népgazdaság egy-
egy ágazatán belül a vállalati sajátosságok figyelembe vételét
követelné meg - semmiképp sem lenne helyes.

a továbbiakban megállapította, hogy a fizetési fegyelem az
utóbbi időben - átmeneti javulás után - ismét bizonyos lazú-
lást mutat, s erre idejében fel kell figyelni.

/folyt.köv./

18.15 rj

- 45 -

NA 1830

bkk. 3. / folytatta.... 20. folyt./rj

a bankrendszer igyekszik majd rugalmasan finanszírozni a termelést és a forgalmat, de nem finanszírozhat olyan kötelezettségeket, amelyeknek egymás között kell a vállalatoknak eleget tenniük. a bankrendszer nem akceptál „kéz kezét mosó” szerződéseket, amelyek az átmeneti gondok eltakarását szolgálják. ugyanakkor segítünk például a műtrágyatermelés és forgalmazás tekintetében - ez a vitában is felmerült -, forgó-alapot biztosítunk, növeljük az árrést, rövidlejáratú hitelt nyújtunk a mezőgazdasági üzemeknek, amit jövő évi termésükből fizethetnek vissza.

a mezőgazdasági kérdésekkel kapcsolatban hangsúlyozta: a legfontosabb feladat most az, hogy a folyamatban lévő beruházások a népgazdaságnak ebben az ágában is minél hamarabb befejeződjenek, és minél hatékonyabban felhasználják az új lehetőségeket. meg kell követelni, - tette hozzá, - hogy a meglévő kapacitásokat is jobban kihasználják az üzemek.

az ipari feladatokról szólva a pénzügyminiszter megjegyezte, hogy erről a témáról ugyan kevesebb szó esett a parlament plénummán, azonban a gondok, a feladatok e területen sem kisebbek. reméljük - fűzte hozzá, - hogy az új körülmények között, terveink valóra váltásában előbbre lépünk, és az ipari vállalatok eleget tesznek annak a feladatuknak, hogy az új viszonyok között jövedelmezőbben gazdálkodjanak.

a tanácsi munkával kapcsolatban két problémakört említett meg a pénzügyminiszter: a napi gond, hogy az előirányzott bevételekhez milyen gyorsan jutnak hozzá a tanácsok, s ugyancsak mindennapos feladat a lakásépítés finanszírozása.

/folyt.köv./

18.25 rj

- 46 -

NA 1840

bkk. 3. / folytatta... 21. folyt./rj

azt ígérhetem - mondotta a miniszter, - hogy a tanácsi költségvetések fizetőképességét minden körülmények között biztosítjuk, átmeneti nehézségek esetén is. a lakásépítést illetően pedig a tanácsok az új forrásokat - a lakásépítési program sérelme nélkül - igyekezzenek úgy felhasználni, hogy ne legyen törés a terv végrehajtásának ütemében.

a tanácsi szabályozó rendszer jövőbeni fejlesztésével összefüggésben a pénzügyminiszter megjegyezte, hogy 1973-tól új szabályozó rendszer lép életbe, ahol figyelembe lehet majd venni a mezőgazdasági és ipari megyék eltérő adottságait, esetleg a települési viszonyokat is. az ezzel kapcsolatos régi vitákra utalva hangsúlyozta, hogy ma a tanácsi költségvetések fix, kiegyensúlyozottabb bevételeket tartalmaznak, ha korábban elfogadtunk volna olyan javaslatokat, hogy a költségvetések mögött túlnyomó részt nyereségbefizetések legyenek, akkor ma sokkal nagyobbak lennének gondjaink. ugyanakkor a jövőt illetően is tisztában kell lennünk azzal, hogy az iskolák, kórházak működését nem lehet a nyereség alakulásától függővé tenni. ez nem mond ellent annak, hogy a megye gazdasági fejlődésének és jövedelmeinek a jövőben is kölcsönhatásban kell lenniük.

kitért a miniszter arra, hogy a tudományos kutatásra szánt anyagi eszközök örvendetesen növekszenek. a távlati tudományos kutatási terv készülében van, illetve bizonyos változatban már rendelkezésre áll. eredetileg az volt a kormányzat terve, hogy ez t a távlati népgazdasági tervvel együtt tárgyalják meg, hogy biztosítani lehessen a tudományos tevékenység és az egyéb távlati elgondolások összhangját. a távlati népgazdasági terv kidolgozása azonban hosszadalmas, bonyolult feladat, ezért a távlati tudományos kutatási terv előreláthatólag a jövő év első negyedében kerül majd a kormány elé.

/folyt.köv./

18.40 rj

- 47 -

NA 1850

parlament

bkk. 3. / folytatta... 22. folyt./rj

bejelentette, hogy a kialakult gyakorlatnak megfelelően a költségvetéssel kapcsolatban felmerült javaslatokat, észrevételeket a kormány tüzetesen megvizsgálja, munkájában hasznosítja, illetve a felszólalt képviselőknek javaslatuk sorát illetően választ ad.

a pénzügyminiszter röviden kitért az elhangzott külpolitikai jellegű felszólalásokra. egyetértését fejezte ki azzal az észrevétellel, hogy pártunk és kormányunk külpolitikája szoros kapcsolatban van a belső építő munkánkban érvényesülő törekvéseinkkel. amikor a szocialista testvér-országokkal együtt a világbéke fontos alkotó elemének tekintjük az európai biztonságot, - hangsúlyozta - akkor helyes aláhozni azt: az európai biztonság megteremtésével kapcsolatban nemcsak a népek közötti párbeszéd megértőbb légkörére gondolunk, hanem arra is, hogy ennek révén gazdasági kapcsolataink is javulnak, és ez kölcsönösen előnyös.

zárshaza végén a pénzügyminiszter hangsúlyozta: a jövő évi állami költségvetés olyan programot tartalmaz, olyan célokat tár elénk, amelyek megvalósításáért érdemes lelkesedni, tevékenyen dolgozni nemcsak ma, hanem holnap és holnapután is. gondosan kidolgozott terv és reális költségvetés alapján látunk munkához. a kormány nevében azt kívánom, hogy közös munkánkban a jövő évben is sok sikere, szép eredményei legyenek.

befejezésül kérte az országgyűlést, hogy a jövő évi költségvetésről szóló törvényjavaslatot változtatás nélkül fogadják el. v

az elnöklő apró antal ezután szavazást rendelt el. az országgyűlés a magyar népköztársaság 1972. évi költségvetéséről szóló törvényjavaslatot általánosságban és részleteiben egyhangulag elfogadta.

/folyt.köv./

18.45 rj

- 48 -

parlament

bkk. 3. / folytatta... 23. folyt./um

a szerkesztőségek figyelmébe!

kérjük, hogy a költségvetési vita tudósításába guba sándor felszólalása után /tehát a 17. folytatást követően/ illesszék be retezi károly felszólalását. ezután jön a

18.folytatás :,, miután több képviselő stb.

retezi károly /budapest, 35. vk./ az április 4. gépgyár

csoportvezetője hozzászólásában a többi között kiemelte: milyen örvendetes eredményeket lehet elkönyvelni a lakásprogram teljesítésében, olyan bosszantó lemaradások terhelik az építők számláját a járulékos beruházásoknál. ennek okát a képviselő abban látta, hogy amíg például az irodaházak tető alá hozatalán 15-35 százalékot nyernek az építőipari vállalatok, addig az új otthonokhoz mulhatatlanul szükséges járulékos beruházások kivitelezésének nyeresége még a 7 százalékot sem éri el.

a lakásépítési program - mondotta - számol a magánérs lakásépítkezések szaporodásával is, ezért szükségesnek látszik ezt a kedvezményes, 2 százalékos hitelhatár megemelésével is segíteni. megfontolásra érdemes az is, hogy a hitelfeltételek megállapításánál nem lehetne-e figyelembe venni az eltartott családtagok számát, további anyagi kedvezményt, segítséget nyújtva azoknak, akik lakásgondjaik megoldását nem csupán az államtól várják.

retezi károly a továbbiakban a gazdálkodási, társadalmi figyelem szigorítását sürgette, bírálva azokat, akik egyéni érdekeiket, saját meggazdagodásukat tartják csupán fontosnak. munkahelyének, az április 4. gépgyárnak gondjairól szólva elmondotta, hogy az üzem épületei alaposan elöregedtek s igencsak ,,törzsgárdatagnak,, számítanak már gépeik is. felújításra, rekonstrukcióra jelentős hitelre lenne szükségük, erről azonban még mindig nem döntöttek az illetékesek. az április 4. gépgyár kollektívája természetesen nem tölti várakozással az időt, termelési eredményeik igen számottevők.

a képviselő a költségvetést elfogadta.

/folyt.köv./

18.48 rj

- 49 -

NA 1850

parlament

bkk. 3./ folytatta.... 24. folyt./rj

ezután - -a napirend szerint - interpellációk következtek.

petrovics emil /budapest, 15. vk./ kossuth-dijas

zeneszerző a hanglemezgyártással kapcsolatban interpellált a kohó-és gépipari miniszterhez. elmondta, hogy a hanglemezgyártó vállalat megrendelésére a villamosszigetelő-és műanyaggyár préseli a hanglemezeket, ezért a lemezkiadás nyereségének több mint kétharmada is a kohó-és gépiparban halmozódik fel. véleménye szerint az említett nagyüzem ennek ellenére sem fejleszti hanglemezgyártását, a présüzem műszaki állapota az elmúlt két esztendőben erősen leromlott. nehezményezte, hogy emiatt már csaknem egy esztendő óta a lemaradás a művészlemezkiadásban.

dr. horgos gyula

----- kohó- és gépipari miniszter
válaszában elmondta, hogy az idén 115 komolyzenei műből 163 000 hanglemezt igényeltek, s csupán 103.000 készült el. a hanglemezüzem nyereségből képzett fejlesztési alapja így 5 millió forintot tett ki - a vizsgálatok szerint a vállalat 4 millió forintot fel is használt a hanglemezgyártás fejlesztésére.

korszerű gépeket és technológiai berendezéseket vásároltak, bővítették kapacitásukat. az ennek ellenére meglévő hiányosságok egyik oka az, hogy a fejlesztések mellett sem tudta a vállalat a mind gyorsabban növekvő igényeket kielégíteni. a másik ok a termelési kooperáció nem elég hatékony volta; sok javítani van még a művelődésügyi minisztérium, a könnyűipari minisztérium, valamint a kohó-és gépipari minisztérium vállalatainak együttműködésében.

a miniszter tájékoztatta a képviselőket arról, hogy utasította a villamosszigetelő- és műanyaggyár igazgatóját; a komolyzenei művek kiadásának lemaradását a jövő esztendő első hat hónapjában szüntesse meg, készítsen tervet a hanglemezgyártás gyorsabb ütemű fejlesztésére s tegyen intézkedéseket az érdekelt vállalatok együttműködésének erősítésére.

dr. horgos gyula válaszát az interpelláló képviselő elfogadta, az országgyűlés - egy tartózkodással - tudomásul vette.

/folyt.köv./

19.00 um

- 50 -

NA 1970

parlament

bkk. 3. /folytatta..... 25. folyt./um

fegyveres istván /vas megye 1.vk./, a szombathelyi

nyomdaipari vállalat nyomdása a közlekedés -és postaügyi miniszterhez interpellált. elmondta, hogy vas megyében nem kielégítőek, sőt kimondottan rosszabbodtak a kossuth-rádió és a televízió vételi lehetőségei. a kossuth rádió adása - időjárás, légköri, és egyéb viszonyoktól függően - gyenge, gyakran élvezhetetlen. a televízió műsora pedig a kabhegyi közvetítő állomás üzemzavarai miatt sokszor megszakad, anélkül, hogy jeleznék az adáshibát. tájékoztatást kért a minisztertől: mikor várható javulás a vételi lehetőségekben?

dr. csanádi györgy

----- közlekedés-és postaügyi miniszter
válszában elmondta, hogy a képviselő felvetései jogosak. sajnos a mindössze 300 kilowattos kossuth-rádió műsorát az ország távolabbi vidékein 1500 - 2000 wattos külföldi adók zavarják, amelyek a számukra tilos hullámsávon vagy annak közvetlen közelében dolgoznak. emiatt nemzetközi fórumokon a kpm illetékesei már tiltakoztak, mind ez ideig azonban eredménytelenül. a kossuth-adót a későbbi esztendőben erősítik, addig azonban urh-adók telepítésével, ultrarövidhullámu lánc kiépítésével igyekeznek segíteni a vételi gondokon. a napokban készült el egy ilyen urh-adó sopronban, s nemsokára nagykanizsán is építenek egyet - ezek várhatóan vas megyében is jobbá teszik a vételi viszonyokat.

a televízió vételi lehetőségeit három külföldi adó interferencia-zavarai nehezítik, közrejátszik a hálózati feszültségkimaradás, illetve a kabhegyi adó elavult volta. a negyedik ötéves tervben itt új, korszerűbb adót építenek, a meglévőt tartalékként üzemeltetik maj.

a miniszter válaszát az interpelláló képviselő elfogadta, az országgyűlés egyhangulag tudomásul vette.

az országgyűlés ülészaka apró antal zárszavával ért véget. az országgyűlés elnöke kellemes ünnepet, boldog új esztendőt kívánt a képviselőknek.

1/folyt.köv/

19.15/um

x x x
- 51 -

NA 1915

parlament

bkk 3. /folytatta ... 26. folyt./rj

a szerkesztőségek figyelmébe!

kérjük, hogy az országgyűlési tudósítás protokolljába a 2. bekezdés 2. sorába /losonczi páل után / írják be:

„kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága első titkára,,

x x x

keserü jánosné beszédének embargóját a szövegben nem oldottuk fel, kérjük tekintsék az embargót feloldottnak. /mti/

--

- v é g e -

19.20 rj

- 52 -

NA 1930

bb 54. képzőművészet a színpadon

t ro/mné bzs la

1971. december 21.

a színházak központi műtermeiben alkotó tíz iparművész - díszlettervezők és díszletfestők - együttes kiállítása nyílt meg kedden a csepel galériában. a színházi élmény szerves elemeit, történelmi korokat és hangulatokat idéznek fel a bemutatott alkotások, sokszor önálló tervezésű anyagok segítségével. olasz reneszánsz stílusú bronzkapu imitációja, vászonra festett román kori üvegablakok, habszivacsból, hungarocellból készült asszír kődombormű, gobelin illúzióját keltő zsákvászon jelzi a színpadi képzőművészet ötletgazdagságát, változatosságát. műmárvány kompozíciók, papírmásé-
ból készült, stilizált maszkok is láthatók a színpadképek műhelytitkait művészi fokon szemléltető tárlaton.

a január 2-ig nyitvatartó kiállítást varga mátyás kossuth-díjas nyitotta meg. /mti/

--

bb 55. a szakszervezeti kulturális élet vezetőinek tanácskozása

pá bzs la

1971. december 21.

a munkások és a művészek kapcsolatainak tapasztalatairól, továbbfejlesztésének lehetőségeiről, a szakszervezetek xxii. kongresszusán megfogalmazott igények megvalósításáról tárgyaltak kedden a szakszervezeti kulturális élet vezetői. a művészeti szakszervezetek szövetségében lezajlott vita részletesen elemezte a művészeket, valamint a munkásokat, a szocialista brigádokat közvetlenebbül érintő érdemi, tartalmass kapcsolatok erősítésének, a kölcsönös megbecsülésnek a lehetőségeit. a vita tanulságait vass imre, a művészeti szakszervezetek szövetségének főtitkára és baranyai tibor, a szot kulturális, agitációs és propaganda osztályának vezetője összegezte. /mti/

--

17.20/bzs

- 33 -

NA 1745

bb 56. kiosztották az idei hild jános emlékérmeket

k sb/pá ie bh la

1971. december 21.

a magyar urbanisztikai társaság székházában sarlós istván, a társaság elnöke kedden kiosztotta az 1971. évi hild jános emlékérmeket, a győri városi tanácsnak és a város lakosságának a város fejlesztésében és a városközpont rekonstrukciójában elért kiemelkedő eredményekért odaitélt hild emlékérmeket a város nevében dr. csernitski gyula, a városi tanács elnöke vette át. győr, a negyedik magyar város - salgótarján, sopron és székesfehérvár után - amely megkapta ezt a kitüntetést emlékérmeket. a keddi ünnepségen hild jános emlékérmeket kapott dr. dercsényi dezső, az országos műemléki felügyelőség igazgatóhelyettese a város-méretű műemlékvédelemben, valamint zsitva tiber, a város-építési tudományos és tervező intézet nyugalmazott főmérnöke a magyar várostervezésben kifejtett alkotó és szervező munkásságáért. /mti/

--

bb 57. időjárásjelentés

bh la

1971. december 21.

a meteorológiai intézet jelenti kedden 19 órakor:

az évszakhoz képest enyhe idő

tulnyomóan felhős idő, többfelé esővel. időnként megélénkülő északnyugati szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 5-10 fok között. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb 38. sz. hír: /elutazott a kubai forradalom védelmére alakult bizottság küldöttsége/ első bek. 12. sorában a ,, valamint,, szó törlendő, a szöveg tehát helyesen:

... főszerkesztője, papp árpád, a munkásőrség országos parancsnoka, az mszmp kb tagjai. a delegáció ellátogatott.... /mti/

--

- 34 -

19.30 bh

NA 1985

bb 58. a magyar p.e.n. club közgyűlése

t no/mné bzs la

1971. december 21.

kedden a fészek művész klub előadótermében tartotta évi rendes közgyűlést a magyar p.e.n. club. kéry lászló főtitkár a klub 1971-es tevékenységéről szólva elmondotta, hogy előrehaladás történt a magyar p.e.n. club fordítói programjában, részben a szocialista országok alkotóinak magyarországi tanulmányutjai, részben újabb nyugati költő-fordítók meghívása révén. beszámolt a nemzetközi p.e.n. idei dublini kongresszusának magyar vonatkozású eseményeiről, az ,,ir irodalom magyar tolmácsolásban,, című kötet ottani méltatásáról és elismeréséről, majd a magyar p.e.n. club tekintélyének állandó növekedéséről szólt.

1972 - az unesco határozata értelmében - a könyv, a z olvasási szokások és a könyvtárak nemzetközi éve lesz. a hazai felkészülésről dr. marozali lászló kiadói főigazgató számolt be.

boldizsár iván elnök a magyar p.e.n. club nemzetközi kapcsolatairól tartott élményekkel tarkított tájékoztatót. hubay miklós a modern drámáról beszélt, csernus mariann jászai mari-díjas művésznő kálnoky lászló és zelk zoltán verseit tolmácsolta. /mti/

--

bb 59. sokszor hívták a mentőket kedden

i jf/mné bzs la

1971. december 21.

a mentőszolgálat ügyeletes főorvosa kedden este az mti munkatársának elmondotta, hogy a frontátvonuláshoz hasonlítható jelenségek miatt ezen a napon a szokásosnál lényegesen többször hívták a mentőket. az esetek döntő többségében olyanok érezték meg az időjárás melegebbre fordulását, akik amúgy is különféle ideg-, szív- és keringés-rendszeri betegségekben szenvednek, vagy pedig különösen érzékenyek a meteorológiai hatásokra. azt, hogy az idegekkel nem volt minden rendjén ezen a napon, bizonyítja, hogy igen sok volt az ugynevezett koccanásos közúti baleset, amikor súlyosabb személyi sérülés általában nem történik, a kár azonban jelentős. a mentőorvos szerint a jobbára figyelmetlenségből adódó balesetek is lényegében az időjárás-változással magyarázhatók. a következő napokban a gépkocsivezetőknek a sikos uttesten fokozott óvatossággal kell közlekedniük, miután számolniuk kell azzal, hogy reflexeik ,,romlanak,, és nem tudnak olyan gyorsan alkalmazkodni a váratlan közlekedési helyzetekhez, mint normális időjárás esetén. a mentőorvos további tanácsa: fokozott pihenés és vitamindús táplálkozás - ez jó hatású az idegekre is. /mti/

20.30/bzs

--

- 35 -

- v é g e -

NA 2040